



Online lesen: [rundblick-rureifel.de/e-paper](http://rundblick-rureifel.de/e-paper)

# Rundblick RUREIFEL

20. Jahrgang

Freitag, den 05. September 2025

Woche 36

Alle 14 Tage in Ihrem Briefkasten

STÄDTE:  
HEIMBACH, NIDEGGEN  
STADTEILE:  
DÜREN-LENDERSDORF  
DÜREN-NIEDERAU  
GEMEINDEN:  
HÜRTGENWALD,  
KREUZAU, VETTWEIB

MIT NACHRICHTLICHEN  
BEKANNTMACHUNGEN  
DER STADT NIDEGGEN UND  
DER GEMEINDE VETTWEIB

## 50 Jahre Singgemeinschaft Sievernich

Festmesse und Familientag am 24. August



### Singgemeinschaft Sievernich

Die Singgemeinschaft Sievernich feiert in diesem Jahr ihr 50-jähriges Bestehen. Zum Auftakt wurde am 24. August eine Festmesse in der Pfarrkirche gefeiert. Vor vielen Gästen sang die Singgemeinschaft die Missa Brevis Sancti Johanni de Deo von Haydn mit kleiner orchestralen Begleitung unter der musikalischen Leitung von Jochen Petermann, ihrem Chorleiter.

Celebriert wurde die Hl. Messe von Pastor Hütten, dem frühe-

ren Pfarrer der Gemeinde. Im Anschluss wurde im Pfarrgarten mit vielen Gästen bis in den Abend hinein gefeiert bei Live Musik und viel Unterhaltung für Gross und Klein. Die Singgemeinschaft bedankt sich bei allen Gästen und Helfern, die geholfen haben, dieses Fest zu einem wunderbaren Erlebnis zu machen. Wir, die Singgemeinschaft, hoffen natürlich, dass auch die nächsten Festveranstaltungen, wie der Feldgottesdienst

am 14. September um 10.30 Uhr im Festzelt mit der musikalischen Gestaltung durch den Chor und anschließendem Frühstück mit den Musikfreunden ERP/Müddersheim und zum Abschluss das Popkonzert am 28. September um 17 Uhr in der Pfarrkirche zu Sievernich von vielen besucht würden.

Wir freuen uns auf euch, eure Singgemeinschaft Sievernich!

team. **OUTDOORBIKE**  
Der Radladen in Kreuzau  
[www.outdoorbike.eu](http://www.outdoorbike.eu)  
Stockheimer Weg 2 • Tel.: 02422 - 500151  
**Top Service  
rund ums Rad!**

**TOLL MANN** **J. JOHANNING KG IMMOBILIEN**  
Beraten • Verkaufen • Vermieten  
**Ein starkes Team ...  
mit Ihnen gemeinsam zum Erfolg!**  
Immobilienmaklerin Christa Tollmann Gutachter Dipl.-Ing. Joachim Johanning  
**0 24 27 / 90 19 09**

**Taxi-Krankenfahrten**  
**Wasbender** Paul-Schaaff-Str. 4  
52385 Nideggen  
**Nideggen • Heimbach  
Hürtgenwald • Kreuzau**  
• Krankenfahrten aller Kassen  
• Dialysefahrten  
• Bestrahlungsfahrten  
• Rollstuhltransport  
☎ (0 24 27)  
**90 10 90** ☎ 0151 - 43 116 950  
☎ 0174 - 690 10 90

Autohaus Dahmen **Ford Puma 1.0 Titanium**  
EZ: 02/2020  
KM-Stand: 112.250 km  
Leistung: 92 kW (125 PS)  
Benzin, Schaltgetriebe, Parkassistent, Navi  
**13.690,- €\***  
**Autohaus Dahmen GmbH**  
Schäfersgraben 33 - 52372 Kreuzau-Stockheim  
Tel.: 02421-51800 [www.autodahmen.de](http://www.autodahmen.de)

**AUTOHAUS ROEB**

Wildparkstraße 7  
52385 Nideggen-Schmidt  
Telefon 02474 / 1367

Offizieller Partner von



Persönlich. Vertrauensvoll. Kompetent.



**EUROMASTER**

[www.auto-roeb.de](http://www.auto-roeb.de)

**Pflegeteam Böhm** Ambulante Pflege  
Beratungsbüro  
Team Hürtgenwald:  
0 24 29 / 90 13 17  
Team Nideggen:  
☎ 0 24 27 / 90 53 50  
[www.Pflegeteam-Böhm.de](http://www.Pflegeteam-Böhm.de)

# NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



**110 POLIZEI**

**112 FEUERWEHR**



## Ganz Ohr Hörakustik Meisterbetrieb Ihr Hörsysteme-Spezialist

Vereinbaren Sie gerne einen Termin und profitieren Sie von unseren **individuellen Leistungen**.

### Ein kleiner Auszug:

- Einzigartiges Hörerlebnis dank des innovativen Anpassverfahrens **audiosus**
- Individuelle Beratung durch Fachpersonal
- Kostenfreier unverbindlicher Hörtest
- Reinigung, Wartung und Kontrolle Ihrer Hörsysteme
- Video-Otoskopie auf großem Monitor
- Erstellung eines persönlichen Hörprofils
- Maßgefertigter Gehörschutz und In-Ear-Kopfhörer

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch!*

Kreuzauer Straße 197 • 52355 Niederau  
Tel.: 02421-9742525 • Fax: 02421-9742524  
E-Mail: ganz-ohr@gmx.de

Öffnungszeiten: Mo.-Fr.: 9.00-13.00 Uhr  
Mo., Di., Do., Fr.: 14.00-18.00 Uhr, sowie nach Vereinbarung

[www.ganz-ohr-service.de](http://www.ganz-ohr-service.de)

## Aquafitness-Training

Kurse nachmittags & abends  
in Düren-Rölsdorf

**Neustart nach den Sommerferien**

Jetzt Kursplatz reservieren:

**0 24 22 / 954 16 43**

Heike Fromeyer • Aqua Fitness-Trainerin

[www.therapie-schulungszentrum-fromeyer.de](http://www.therapie-schulungszentrum-fromeyer.de)



## A POTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

### Freitag, 5. September

#### Flora Apotheke

Kölnstr. 48, 52351 Düren, 02421/16405

#### Adler-Apotheke

Gereonstr. 135, 52391 Vettweiß, 02424/7130

### Samstag, 6. September

#### Kloster-Apotheke

An Gut Nazareth 8, 52353 Düren, 02421/86928

### Sonntag, 7. September

#### Neue-Apotheke

Monschauer Str. 94, 52355 Düren, 02421-61190

### Montag, 8. September

#### Rosen-Apotheke

Niederzierer Straße 88, 52382 Niederzier, 02428/6699

#### Hürtgenwald Apotheke

Kreuzstr. 44, 52393 Hürtgenwald, 02429/7205

### Dienstag, 9. September

#### Schillings-Apotheke

Schillingsstr. 42, 52355 Düren, 02421/63920

#### Neffeltal-Apotheke

Marktplatz 7, 52388 Nörvenich, 02426/4067

### Mittwoch, 10. September

#### Linden-Apotheke Schramm oHG am Krankenhaus Düren

Merzenicher Strasse 33, 52351 Düren, 02421-306510

### Donnerstag, 11. September

#### Linden-Apotheke Schramm oHG Merzenich

Kammweg 7, 52399 Merzenich, 02421/33835

### Freitag, 12. September

#### Markus-Apotheke

Zülpicher Str. 118, 52349 Düren, 02421/505231

#### Marien-Apotheke

Hauptstr. 88, 52379 Langerwehe, 02423/94950

#### Rurtal-Apotheke

Hengebachstr. 37, 52396 Heimbach, 02446/453

### Samstag, 13. September

#### Bonifatius-Apotheke

Gneisenastr. 68, 52351 Düren, 02421/71260

### Sonntag, 14. September

#### Farma Plus-Apotheke

Wirteltorplatz 9, 52349 Düren, 02421/407830

### Montag, 15. September

#### Schwanen-Apotheke

Grüngürtel 25, 52351 Düren, 02421/931010

#### St. Martin-Apotheke

Hauptstr. 121, 52379 Langerwehe, 02423/901047



## Ambulanter Pflegedienst Neffeltal

Wir helfen Ihnen bei allen Pflegeangelegenheiten

- individuell
- kompetent
- zuverlässig
- Grundpflege SGB XI
- Beratungsbesuche §373
- Hauswirtschaft
- Behandlungspflege
- Hausnotrufgeräte
- Essen auf Rädern
- Betreuungsleistungen



**Tel.: 02426 - 901512**

Bahnhofstraße 10 | 52388 Nörvenich  
info@Pflegedienst-Neffeltal.de  
[www.Pflegedienst-Neffeltal.de](http://www.Pflegedienst-Neffeltal.de)





Hauptstraße 86  
52372 Kreuzau  
Telefon:  
**0 24 22 / 90 11 20**  
[www.dasnasenzweirad.de](http://www.dasnasenzweirad.de)  
**Sie sehen einfach besser!**

Sonnenbrille

Einstärken-Gläser  
in Ihrer Sehkraft  
ab **40,00 €** pro Paar

Sonnenbrille

Gleitsicht-Gläser  
in Ihrer Sehkraft  
ab **190,00 €** pro Paar

- Dienstag, 16. September**  
**Tivoli Apotheke**  
Tivolistr. 26, 52349 Düren, 02421/44160

**Mittwoch, 17. September**  
**Obertor-Apotheke**  
Oberstr. 9-13, 52349 Düren, 02421/15736

**Rosen-Apotheke**  
Niederzierer Straße 88, 52382 Niederzier, 02428/6699

**Donnerstag, 18. September**  
**Ahorn-Apotheke**  
Valencienner Str. 134, 52355 Düren, 02421/968800

**Freitag, 19. September**  
**MAXMO-Apotheke Kaufland Düren**  
Am Ellernbusch 22, 52355 Düren, 02421/223250

**Burg-Apotheke**  
Zülpicher Str. 30, 52385 Nideggen, 02427/902244

**Samstag, 20. September**  
**Sonnen-Apotheke am Kreisverkehr**  
Friedrich-Ebert-Platz 34, 52351 Düren, 02421 13678

**Apotheke am Markt**  
Graf-Gerhard-Str. 5, 52385 Nideggen, 02427 / 1261

- Sonntag, 21. September**  
**Bahnhof Apotheke im Medicenter**  
Arnoldsweiler Straße 21-23, 52351 Düren, 02421/15309

**Rurtal-Apotheke**  
Hengebachstr. 37, 52396 Heimbach, 02446/453
- Je von 9 bis 9 Uhr am Folgetag,  
Angaben ohne Gewähr

## Ärztlicher Notdienst

Bitte wenden Sie sich in dringenden Fällen an die Zentrale Notfalldienstpraxis, sofern Ihr Hausarzt nicht erreichbar ist:  
**Die Arztrufzentrale ist erreichbar unter 0180 5044 100**, und zwar Montag, Dienstag und Donnerstag: 19 bis 7:30 Uhr  
Mittwoch und Freitag/Weiberfastnacht: 13 bis 7:30 Uhr  
Samstag, Sonntag, Feiertage, Heiligabend, Silvester und Rosenmontag: 7:30 bis 7:30 Uhr.  
Besonderheit: Am Wochentag vor einem Feiertag (z.B. Donnerstag vor Karfreitag) ist die Arztrufzentrale auf jeden Fall ab 18 Uhr besetzt.  
Die Öffnungszeiten der Zentralen ärztlichen Notfalldienstpraxis, im Dürener Krankenhaus, 52351 Düren sind:  
Montag, Dienstag, Donnerstag: 19 bis 22 Uhr  
Mittwoch, Freitag, Weiberfastnacht: 13 bis 22 Uhr  
Samstag, Sonntag, Feiertag, Heiligabend, Silvester, Rosenmontag: 8 bis 22 Uhr  
Besonderheit: Am Wochentag vor einem Feiertag (z.B. Donnerstag

vor Karfreitag) ist die Notfallpraxis auf jeden Fall ab 18 Uhr besetzt.  
Die Notfallpraxis kann während der Öffnungszeiten ohne Voranmeldung besucht werden.



**FÜR IHR BESSERES HÖREN UND VERSTEHEN**

Unsere Leistungen im Überblick:

- Kostenlose Höranalyse
- Überprüfung Ihrer Hörsysteme
- Reinigung Ihrer Hörsysteme
- Probetragen der neuesten Hörsysteme
- Spezial-Angebote
- Hausbesuche-Service
- Termine auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich

**Hörwelt Rur Langerwehe**  
Hauptstraße 126  
52379 Langerwehe  
0 24 23 - 407 33 77  
[info@hoerwelt-rur.de](mailto:info@hoerwelt-rur.de)

**Hörwelt Rur Aldenhoven**  
Frauenratherstraße 7  
52457 Aldenhoven  
0 24 64 - 909 44 30  
[aldenhoven@hoerwelt-rur.de](mailto:aldenhoven@hoerwelt-rur.de)

**Hörwelt Rur Nideggen**  
Thumer Linde 5  
52385 Nideggen  
0 24 27 - 9 09 99 30  
[nideggen@hoerwelt-rur.de](mailto:nideggen@hoerwelt-rur.de)



**BESSER HÖREN, MEHR LEBENSQUALITÄT!**

Wir begleiten Sie individuell, sensibel und mit persönlichem Engagement auf Ihrem Weg zum verbesserten Hören.  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch an einem unserer Standorte



**SeniorenDomizilRak**

Unser Familienbetrieb überzeugt seit 1974 mit Individueller Pflege, einem liebevollen Umgang und empathischer Betreuung

- Tagespflege
- Vollstationäre Pflege
- Ambulante Pflege
- Kurzzeitpflege



0 24 27 – 90 96 97 8  
[www.seniorendomizil-rak.de](http://www.seniorendomizil-rak.de)





# Pfarre Heimbach feiert 300 Jahre Clemenskirche

„Im Jahre des Heils 1725 am 9. Tag des Septembers ist unsere neue Kirche in Heimbach zugleich mit 3 Altären mit besonderer Erlaubnis des Hochwürdigsten Herrn Franz Caspar von Franken-Siersdorf, General-Vikar des Durchlauchttesten Hochwürdigsten Erzbischofs und Kurfürsten August

Clemens von Cöln... durch Herrn Michael Keull, Pastor und Abt des Prämonstratenserklosters zu Steinfeld konsekriert worden, und zwar zu Ehren des Heiligen Papstes und Märtyrers Clemens...“, so steht es in einer Übersetzung der Originalurkunde, die Pfarrer Carl Anton Kalff 1881 übersetzt hat.



Fotos: Geschichtsverein Stadt Heimbach e. V.

Damit hat die Pfarr- und Wallfahrtsgemeinde St. Clemens zu Heimbach allen Grund, in den kommenden Wochen den 300. Weihtag des Gotteshauses am Fuße des Eichelberges zu feiern.

Zu Beginn der Festwochen findet am **Dienstag, 9. September**, dem eigentlichen Geburtstag, in der Clemenskirche eine Abendmesse, die um 18 Uhr beginnt, statt. Am **Samstag, 13. September**, um 17 Uhr spielt Kantor Peter Melentin auf der Dautzenberg-Orgel ein kleines Konzert. Der Eintritt hierzu ist frei, allerdings werden Spenden für die Instandsetzung des Instruments gerne entgegengenommen. Nach dem Kriegstotengedenken um 10:15 Uhr am Mahnmal im Kurpark beginnt am **Sonntag, 14. September**, um 11 Uhr in der alten Kirche das Hochamt zum Jubiläum. Anschließend lädt die Pfarrgemeinde zu einem Empfang auf den Kirchenvorplatz ein. Nach der Messe um 19 Uhr findet am **Samstag, 20. September**, eine Lichterprozession durch den Ort mit abschließendem Segen in der Clemenskirche statt.



## GARTEN SERVICE GENNEN

**Gartenpflege**

**Neuanlage von Beeten**

**Bepflanzungen**

**Kleine Pflasterarbeiten**

**Gartenarchitektur**

**Rollrasen**

**Zaunbau**

**Hecken & Gehölzschnitt**

**Herbstpflege**

**Gartenrodungen**

**Pflasterreinigung**

**Urlaubspflege**

**Ich stehe Ihrem Garten  
gerne zur Verfügung**

[info@gartenservice-gennen.de](mailto:info@gartenservice-gennen.de)  
01522 8222958

Hengebachstraße 107  
52396 Heimbach

[www.gartenservice-gennen.de](http://www.gartenservice-gennen.de)



# LOKALES AUS DER STADT HEIMBACH

Ein weiteres Hochamt in der Clemenskirche wird am **Sonntag, 12. Oktober**, um 11 Uhr zelebriert. Anschließend findet eine Kirchenführung statt. Anlässlich der 300-jährigen Jubiläumsfestlichkeiten findet am **Samstag, 15. November**, um 17 Uhr in der Clemenskirche ein Konzert statt. Der Kirchenchor St. Clemens, Heimbach führt u. a. das

Magnificat und das Gloria von Antonio Vivaldi für Soli, Chor und Orchester auf. Auch hierzu ist der Eintritt frei. Zum Patrozinium der Clemenskirche am **Sonntag, 23. November**, wird um 11 Uhr ein Hochamt gefeiert. Der Weihetag einer Pfarrkirche war und ist auch immer der Anlass für eine Pfarrgemeinde, ein

weltliches Fest zu feiern. Die Kir- mes aus Anlass der Weihe der Cle- menskirche wird schon seit vielen Jahren nur noch in Hasenfeld, das ja Teil der Pfarre Heimbach ist, ausgiebig gefeiert. Am Wochen- ende 12. bis 14. September trifft man sich im und am Festzelt auf dem Dorfplatz am Kindergarten zum Tanz, Hahneköppen und zur Kinderbelustigung.

Der Geschichtsverein hat aus An- lass des Weihejubiläums eine Schautafel in der Clemenskirche aufgestellt. Hierauf ist ein kleiner geschichtlicher Überblick zu le- sen. Ausführlicher wird die Ge- schichte der Clemenskirche in ei- ner Broschüre dargestellt. Sie ist beim Geschichtsverein und vor oder nach den genannten Veran- staltungen erhältlich.

## Kleinste Freilichtbühne NRWs lädt zur Mini-Spielzeit nach Heimbach-Vlatten in die Voreifel ein

Am 13. September startet der Pi- rates Actiontheatre e.V. in seine Spielzeit 2025. An nur vier Spiel- tagen sind die Besucher nicht nur dabei, sondern finden sich mitten im Getümmel wieder. Denn die wohl kleinste Freilichtbühne NRWs bietet Platz für nur 150 Zu- schauer pro Vorstellung. Vorsicht ist geboten, wenn die Säbel knapp über die Köpfe der Gäste sausen. Stets ist der Pulverdampf zu rie- chen und laufend explodiert an irgendeiner Stelle der Bühne et- was. Nichts für schwache Nerven,

aber sicher etwas für die ganze Familie. **Ensemble sticht mit einem brand- neuen Stück in See: Captain John Flint & Das Gold Von Dead Man's Cove** Und darum geht's 2025.... ....Natürlich gibt es ein Wieder- sehen mit dem gefürchteten Ka- pitän John Flint. Das Großmaul Israel Hands ist auch mit von der Partie. Gemeinsam jagen Sie den Briten einen beachtlichen Schatz ab. Das verspricht Ärger zu ge- ben, denn das werden sich die

Engländer natürlich nicht gefal- len lassen. Auf Ihrer Flucht wer- den Sie wohl dem britischen Com- mander Rorke begegnen, welcher bekanntlich noch eine Rechnung mit beiden offen hat. Welche Rol- le dabei ein sprechendes Skelett spielt, das werdet Ihr noch früh genug erfahren. **Spieltermine:** Freitag, 5. September, 19 Uhr: Konzert „The Captains Beard“ (keine Theatervorstellung) Samstag, 13. September, 19 Uhr: Premiere

Sonntag, 14. September, 16 Uhr Freitag, 19. September, 19 Uhr Samstag, 20. September, 19 Uhr Tickets können online im VVK oder an der Abendkasse erworben wer- den. Sonntags ist Familientag. Hier bieten wir zwei Tickets zum Preis von einem an. Da die Plätze auf unserer besonderen Freilichtbüh- ne begrenzt sind, empfehlen wir eine frühzeitige Buchung. Adres- se: Bachstraße 1, 52396 Heim- bach-Vlatten Tickets und Infos finden sich un- ter: [www.pirates-actiontheater.de](http://www.pirates-actiontheater.de)



### ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG DRUCKE · WEB-AUFTRITTE · FILM

Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.



Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

ZEITUNG

Lokaler geht's nicht.

DRUCK

Satz.Druck.Image.

WEB

24/7 online.

FILM

Perfekter Drehmoment.



Online lesen: [rundblick.rureifel.de/region](http://rundblick.rureifel.de/region)

STÄDTE:  
HEIMBACH, NIEDEGEN  
DÖRREN, LENDERSDORF  
DÜREN, NIEDERAU  
GRIEDERICH  
HÜRTENWALD  
KREUZAU, VETTERWIL  
MIT NACHRICHTLICHEN  
BEKANNTMACHUNGEN  
DER STADT NIEDEGEN UND  
DER GEMEINSCHAFT VETTERWIL

Alle 14 Tage in Ihrem Briefkasten



**MEDIENBERATER**  
**Andrej Vorster**

**FON** 02421 491-950  
**MOBIL** 0151 50900009  
**E-MAIL** [a.vorster@rautenberg.media](mailto:a.vorster@rautenberg.media)

Rundblick Rureifel | 20. Jahrgang | Nr. 18 | Freitag, 05. September 2025 | Kw 36 | Rautenberg Media

5

# Wohlfühlzeit in der Therme Euskirchen

## Südseefeeling im Spätsommer

Die türkisblauen Lagunen, der anhaltende Duft des Sommers, chillige Klänge, leckere Cocktails an der Poolbar - in der Therme Euskirchen genießen Sie Ihren Spätsommer. Ob am Paradise Beach oder im Palmenparadies und der Vitaltherme & Sauna, ganz unabhängig von den Temperaturen. Verlängern Sie Ihren Sommer in der Therme. Wärme, Licht, Düfte, das Wasser auf der Haut, Eintauchen in die Lagune, Drinks an der Poolbar oder am Beach... Wenn der September sich von seiner Sonnenseite zeigt, erleben Sie den Paradise Beach mit

Außenpools, Textilsauna und Paradise Beach. Und sollte bereits der Herbst erste Vorboten schicken wollen, dann lassen Sie es sich im Palmenparadies und in der Vitaltherme & Sauna so richtig gut gehen. Indoor wie outdoor bietet Ihnen die Therme das perfekte Wellnesserlebnis. Spüren Sie intensive Wohlfühlmomente und tanken Sie Kraft und Energie ganz in Ihrer Nähe. Die Therme Euskirchen begrüßt Sie im Paradies unter Palmen. Hier spüren Sie die Kraft und Schönheit der Südsee. Genießen Sie Wohlfühlmomente mit Ihrem Lieblingsmenschen, mit Freunden



oder auch ganz für sich allein - für einen ganzen Tag, zum Feierabend oder für ein paar Stunden. Loslassen, eintauchen und ankommen.

**Immersive Sky**  
Der Erlebnisraum IMMERSIVE SKY lädt zum Eintauchen in eine faszinierende Welt ein. Das immersive Naturerlebnis Forest Bathing „Lupuna“ lässt sich mit „Waldbaden“ übersetzen. Es ist ein unvergessliches Erlebnis, das in eine neue Dimension der Entspannung entführt. Gehen Sie auf eine Reise der Sinne - eine vollkommen neue Form des Erlebens und Wahrnehmens. Verlängern Sie Ihren Sommer in der BLUPHORIA-App und auf [www.badewelt-euskirchen.de](http://www.badewelt-euskirchen.de).





**THERME**  
EUSKIRCHEN

### Den Sommer verlängern – mit Wohlfühlmomenten unter Palmen

Entspanne 365 Tage im Jahr unter echten Südseepalmen, tauche ein in türkisfarbene Lagunen, genieße Cocktails am Paradise Beach und entdecke unsere thematischen Saunawelten. Tauche ein in ein immersives Naturerlebnis im IMMERSIVE SKY.

Zusätzlich erwarten dich aktive Programmpunkte im Thermengarten und am Paradise Beach – von geführten Entspannungseinheiten bis hin zu Beach-Fitness bei schönem Wetter.

Mehr Infos und Ticketbuchung über die BLUPHORIA-App oder unter [www.badewelt-euskirchen.de](http://www.badewelt-euskirchen.de)





## 50 Jahre Tennisclub Hürtgenwald-Gey e.V. - Jubiläumsfeier am 6. September

Der Tennisclub Hürtgenwald-Gey e.V. feiert in diesem Jahr sein 50-jähriges Bestehen und lädt herzlich zur Jubiläumsfeier am **6. September ab 14 Uhr** auf dem Vereinsgelände, Waldweg 24, 52393 Hürtgenwald, ein. Bei Getränken und Leckereien vom Grill haben Mitglieder sowie Interessierte die Möglichkeit, Tennis zu spielen. Für Kinder gibt es eine Hüpfburg. Als einer der ersten Tennisvereine wurde der Club im Jahr 1975 gegründet und entwickelte sich rasch zu einem wichtigen Treffpunkt sowie einem lebendigen Verein in Gey. Die lange Tradition des Vereins ist dem außergewöhnlichen Engagement zahlreicher Vorstände sowie vieler ehrenamtlicher Helferinnen und Helfer zu verdanken, die dafür sorgten, dass der Verein stets erhalten blieb. Auch wenn die letzten Jahre herausfordernd waren und



es durch zahlreiche Reparaturen finanzielle Rückschläge gab, blickt der derzeitige Vereinsvorsitzende Tobias Wendt optimistisch in die Zukunft: „Ich freue mich sehr, dass es uns gelungen ist, den Verein trotz aller Schwierigkeiten am Leben zu halten. Im

letzten Jahr konnten wir einen spürbaren Aufschwung verzeichnen - durch neue Mitglieder sowie die Erweiterung unseres Trainingsangebots mit Kinder- und Damentraining.“ Dem Verein seien neben dem Sport auch die Gemeinschaft und das gesellschaft-

### Tierarztpraxis

Dr. med.vet.  
Dorothee Krings

#### Terminsprechstunden:

Mo. + Mi. + Fr.: 17-20 Uhr

Di. + Do.: 17-19 Uhr

Samstag: 10-12 Uhr

Termine außerhalb der Sprechstunde sowie

Hausbesuche nach Vereinbarung möglich.

Paul-Heinemann-Straße 53

52393 Hürtgenwald-Vossenack

Tel.: 02429-901117, Mobil: 0177-7901117

[www.kleintierpraxis-krings.de](http://www.kleintierpraxis-krings.de)



liche Miteinander besonders wichtig. „Ich würde mich sehr freuen, wenn zahlreiche Interessierte zu unserem Jubiläumsfest kommen und wir dadurch neue Mitglieder gewinnen - so kann das Vereinsleben wieder richtig aufblühen“, so Wendt.

Für die kommenden Jahre hat sich der Tennisclub Hürtgenwald-Gey e.V. weitere Ziele gesetzt. Dazu zählen der Ausbau des Kinder- und Jugendtrainings, die Gewinnung weiterer ehrenamtlicher Helferinnen und Helfer, die Stärkung des Vereinslebens sowie die nachhaltige Pflege der Tennisanlage.

## „Tangoyim“ am 21. September in Simonskall

- Klezmer und jiddische Lieder in der Marienkapelle -

Simonskall. - Der „Verein der Freunde und Förderer der Marienkapelle Simonskall e.V.“ lädt herzlich zum diesjährigen 3. Benefiz-Konzert nach Simonskall ein.

### Klezmer und jiddische Lieder

„Tangoyim“ nimmt die Zuhörer mit - auf eine Reise durch die Welt der jüdischen Musik - von der versunkenen Welt des osteuropäischen Shtetl bis ins Amerika der 1920er Jahre.

Mit Geige, Klarinette, Akkordeon und Gesang interpretiert das Duo „Tangoyim“ traditionelle Klezmermelodien, jiddische Lieder und jiddische Tangos.

Mal traurig, mal heiter, und oft mit einem Augenzwinkern erzählen die Lieder von vergangener Liebe und verlorenem Glück, vom goldenen Pfau, von fliegenden Chassidim, von der jüdischen Hochzeit und von der Emigration nach Amerika.

Zwischen den Liedern runden ruhige Klezmer-Melodien und Tänze voller Lebensfreude das Programm ab.

Das Duo „Tangoyim“ sind: Stefanie Hölzle (Geige, Klarinette, Bratsche, Gesang) und Daniel Marsch (Akkordeon, Gesang).

Der Förderverein der Marienkapelle Simonskall e.V. freut sich über viele Besucher und Musikfreunde des Konzertes von „Tangoyim“ am Sonntag, 21. September, um 17 Uhr in der Kapelle Simonskall.

Der Eintritt zum Konzert in der Marienkapelle Simonskall ist - wie immer - frei!

Freiwillige Spenden für die „Deut-



sche Welthungerhilfe“, Bonn, sind willkommen.



### Fragen zur Verteilung?

[mail@regio-pressevertrieb.de](mailto:mail@regio-pressevertrieb.de)

[www.regio-pressevertrieb.de](http://www.regio-pressevertrieb.de)

**REGIO** • pünktlich • zielgerichtet • lokal  
PRESSE VERTRIEB GmbH

Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG



**Schreinermeister**  
**HOLZPORTZ eK**  
Hans-Hubert Holzportz  
Drovestr. 148a  
52372 Kreuzau  
Tel.: 02422/502646  
[www.schreinerei-holzportz.de](http://www.schreinerei-holzportz.de)

Tel.: 02422 / 904545  
**Wolfram**  
Stempel · Schilder · Folien  
Textildruck  
Tassen mit Fotodruck  
Kfz-Beschriftungen  
[info@guido-wolfram.de](mailto:info@guido-wolfram.de)

## Zwei Tage voller Leben und Vielfalt

### Kreuzauer Ortsfest 2025 lädt ein

Merken Sie sich den Termin vor: Am 6. und 7. September feiert Kreuzau sein Ortsfest - und das diesmal sogar an zwei Tagen! Das Zentrum unserer Gemeinde verwandelt sich dann in eine farbenfrohe Flaniermeile, die zum Bumeln, Genießen und Verweilen einlädt.

Von 11 bis 18 Uhr erwartet Sie an beiden Tagen ein abwechslungsreiches Programm für Groß und Klein:

- Trödelmarkt entlang der Hauptstraße und Mühlengasse
- Vielfältiger Handwerkermarkt

- mit kreativen Schätzen
- Kulinarische Köstlichkeiten aus nah und fern
- Spannende Kinderattraktionen für unsere kleinen Gäste
- Buntes Bühnenprogramm mit Musik und Unterhaltung

Am Samstagabend geht es in die Verlängerung: Bis 22 Uhr genießen Sie am Dorfplatz ein stimmungsvolles Abendprogramm mit Musik, Geselligkeit und einer Atmosphäre, die zum Verweilen einlädt.

Ein besonderes Highlight erwartet Sie am Sonntag, dem 7. September: Im Rahmen des verkaufs-

offenen Sonntags haben die Kreuzauer Geschäfte von 13 bis 18 Uhr geöffnet. Freuen Sie sich auf besondere Aktionen, tolle Angebote und persönliche Beratung in entspannter Feststimmung.

Das Kreuzauer Ortsfest ist seit vielen Jahren ein Treffpunkt für Bürgerinnen, Bürger und Gäste aus Nah und Fern. 2025 verspricht es, noch bunter, lebendiger und genussvoller zu werden.

Also: Kommen Sie vorbei, bringen Sie Freunde und Familie mit - und feiern Sie mit uns ein unvergessliches Wochenende voller Musik, Genuss und bester Stimmung!

## Ein Tag im Zeichen der Bildung

### Kreuzauer Bildungsmesse begeistert mit spannenden Projekten

Ganz im Zeichen der Begabungsförderung stand die vierte Auflage der Bildungsmesse des Gymnasiums KREUZAU. Kinder und Jugendliche aller Jahrgangsstufen präsentierten dort ihre selbst gewählten und erforschten Projekte. Mit viel Engagement stellten die Schülerinnen und Schüler ihre Forschungsergebnisse vor - die Jüngsten aus Klasse 6 in Form von Vorträgen, die älteren Jahrgänge an eigens gestalteten Messeständen.

„Die Begabungsförderung ist für uns eine echte Herzensangelegenheit und wird bei uns großgeschrieben“, betonte Herr Meuter, der an der Schule für die Förderung begabter Schülerinnen und Schüler verantwortlich ist. Große Freude herrschte darüber, dass in

diesem Jahr auch der Grundschulverbund Kreuzau/Drove für das Thema gewonnen werden konnten. Mit ihren kreativen Beiträgen bereicherten sie das vielfältige Angebot.

Die Besucherinnen und Besucher der Messe konnten spannende und originelle Projekte in Augenschein nehmen, die das breite

Spektrum der Interessen und Talente widerspiegeln. Ob Naturwissenschaft, Geschichte, Technik oder Kunst - die Vielfalt beeindruckte.

Dank der Unterstützung des Fördervereins war es zudem möglich, Preise für die besten Forschungsergebnisse zu vergeben. Damit wurde das Engagement der

Schülerinnen und Schüler noch einmal gewürdigt.

Am Ende stand ein gelungener Tag, der nicht nur die Kreativität und den Forschergeist der Kinder und Jugendlichen sichtbar machte, sondern auch verdeutlichte: Bildung und Begabungsförderung haben in Kreuzau einen festen Platz.



**Rurtal Pflege**  
**Nierhoff**

### Ambulanter Pflege- und Service-Dienst

**Unsere Leistungen:**

- Grundpflege
- Behandlungspflege
- Beratung nach § 37.3
- Betreuung und Hauswirtschaftlicher Dienst

Telefon: 0 24 22 / 90 46 20  
Telefax: 0 24 22 / 90 46 21  
Mobil: 01 79 / 93 57 863

Drovestr. 151 A  
52372 Kreuzau

[info@rurtal-pflege.de](mailto:info@rurtal-pflege.de)  
[www.rurtal-pflege.de](http://www.rurtal-pflege.de)



# LOKALES AUS DER GEMEINDE KREUZAU

## Wussten Sie schon, dass Wespen keinen Regen mögen?

Im Spätsommer sind Wespen besonders aktiv - vor allem die Gemeine und die Deutsche Wespe. Ihre Völker erreichen nun ihre größte Stärke, der Nachwuchs verlässt das Nest, und die Tiere suchen vermehrt nach Futter. Kein Wunder also, dass sie oft an Kaffeetafeln und Picknickplätzen auftauchen. Damit es gar nicht erst so weit kommt, ist es ratsam, Essen und Getränke im Freien immer gut abzudecken. „Wespen lassen sich außerdem oft ‚umleiten‘, wenn in etwas Entfernung zum Tisch gezielt Süßes oder Fleisch angeboten wird“, sagt Brigitte Becker, Leiterin der Beratungsstelle der Verbraucherzentrale NRW in Bergisch Gladbach.

Sollte sich dennoch eine Wespe nähern, hilft es, sie vorsichtig mit Wasser aus einer Sprühflasche zu benetzen - das Tier hält das für

Regen und fliegt zurück zum Nest. Auch Nelkenöl oder mit Nelken gespickte Zitronen können abschreckend wirken. Wichtig: Auf Insektensprays unbedingt verzichten - Wespen stehen unter allgemeinem Naturschutz, einige Arten sind sogar besonders geschützt.

Wespennester dürfen daher nicht eigenmächtig entfernt werden. Wenn triftige Gründe vorliegen, die ein Zusammenleben unmöglich machen - beispielsweise Menschen mit Allergien im Haushalt oder Kleinkinder in der Nähe -, kann man sich bei den kommunalen Umweltämtern oder örtlichen

Imkervereinen beraten lassen, ob eine Umsiedlung möglich ist. Adressen von seriösen Fachbetrieben vermitteln auch der Verein zur Förderung ökologischer Schädlingsbekämpfung e.V. sowie der Deutsche Schädlingsbekämpfer Verband e.V. Verbraucherzentrale NRW e. V.









**Ingo Eßer**

Ihr Bürgermeister für Kreuzau  
kompetent - engagiert - verlässlich

www.ingoesser.de





**Dr. Ralf Nolten**

Ihr Landrat



www.cdu-kreis-dueren.de



## Einladung zum Themenvortrag

### „Nachhaltiges Heizen - Wärmepumpen in Bestandsgebäuden“

Die Stadt Nideggen und die Gemeinde Kreuzau laden herzlich zu einem informativen Vortrag über die Vorteile und Möglichkeiten von **Wärmepumpen** ein. Ein besonderes Augenmerk wird dabei auf den Einsatz in Bestandsgebäuden gelegt. Am **28.10.2025 werden um 18:30 Uhr** in der Begegnungsstätte im Rathaus Nideggen wertvolle Einblicke in die Funktionsweise, deren Vorteile und die Möglichkeiten der Installation von Wärmepumpen in Bestandsgebäuden für Hausbesitzer geboten. Herr Dr. Peter Klafka, ein Experte auf dem Gebiet, wird die Teilnehmer durch den Abend führen und Fragen beantworten.

Die Veranstaltung ist **kostenfrei** und **ohne Anmeldung** zugänglich. Die Begegnungsstätte im Rathaus Nideggen befindet sich auf der Rückseite des Gebäudes und ist über die Straße im Vogelsang zu erreichen.  
Wir freuen uns auf Ihr Kommen!  
Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an:  
Stadt Nideggen  
Dr. Wiebke Ehrlich  
02427 809-47  
w.ehrlich@nideggen.de  
Gemeinde Kreuzau  
Lisa Claß  
Ariane Görnig  
02422 507-255  
klima@kreuzau.de



Nationalpark **STADT** Nideggen  
bewegt, *hust*, natürlich



Die Klimaschutzmanagements  
Gemeinde Kreuzau & Stadt Nideggen  
laden ein zum

kostenlos!



Natürlich.  
Klima.



ohne  
Anmeldung!

Themenvortrag  
"Nachhaltiges Heizen - Wärmepumpen in Bestandsgebäuden"

Referent:



Dr. Ing. Peter Klafka

Wann? 28.10.2025, 18:30 Uhr

Wo? Rathaus Nideggen  
Begegnungsstätte  
(Rückseite Rathaus)  
Im Vogelsang 2, 52385 Nideggen

Noch Fragen?

Gemeinde Kreuzau  
Frau Lisa Claß  
klima@kreuzau.de | 02422 -507-255

Stadt Nideggen  
Frau Dr. Wiebke Ehrlich  
w.ehrlich@nideggen.de | 02427 809-38

Bild: Stadt Nideggen

## Hinweis auf die Amtlichen Bekanntmachungen

Gemäß den Bestimmungen der Hauptsatzung der Stadt Nideggen erfolgen amtliche Bekanntmachungen rechtswirksam ab dem 01.01.2020 durch Bereitstellung auf der Internetseite der Stadt Nideggen

[www.nideggen.de](http://www.nideggen.de).

Nachrichtlich wird bekannt gegeben, dass folgende Bekanntmachungen veröffentlicht wurden:

- 18.08.2025 - Bekanntmachung Jahresabschluss 2021

- 20.08.2025 - Bekanntmachung Einsicht Wählerverzeichnis
- 21.08.2025 - Bekanntmachung Schulanmeldung
- 22.08.2025 - Bekanntmachung Sitzung Rat der Stadt Nideggen am 02.09.2025
- 29.08.2025 - Bekanntmachung Bau- und Planungsausschuss am 09.09.2025

STADT NIDEGGEN  
Der Bürgermeister

## Mehr Schutz für Igel im Kreis Düren

### Keine fahrenden Mähroboter mehr in der Dämmerung und in der Nacht

Kreis Düren. Im Kreis Düren ist die Inbetriebnahme von Mährobotern in der Dämmerung und in der Nacht ab sofort nicht mehr gestattet. Grund ist der bessere Schutz von Igel und anderen kleinen Wildtieren, die zunehmend Opfer der scharfen Schneidemeser werden. Oft erleiden die Tiere, die dämmerungs- und nachtaktiv sind, tiefe Schnittwunden oder sie werden tödlich verletzt. Der Bestand der Tiere ist europaweit rückläufig. Daher hat die Naturschutzbehörde des Kreises Düren mit einer sogenannten Allgemeinverfügung (eine offizielle Anordnung für das Kreisgebiet) festgelegt, dass Mähroboter nur noch tagsüber fahren dürfen. Das Betriebsverbot gilt in der Zeit von einer halben Stunde vor Sonnenuntergang bis eine halbe Stunde nach Sonnenaufgang des nächsten Tages. Die Sensorik der meisten Mähroboter erkennt die Tiere nicht als Hindernis, weshalb es vermehrt zu Kollisionen kommt oder die Igel überfahren werden. Das typische Verhalten von den Vierbeinern, sich bei Gefahr einzuziehen, wird ihnen dabei zum Verhängnis.

Die gesamte Verfügung ist zu finden unter:

[https://www.kreis-dueren.de/presse/igelschutz\\_2025-08-01.php](https://www.kreis-dueren.de/presse/igelschutz_2025-08-01.php)

Igelwissen:

Igel sind nach dem Winterschlaf etwa von März bis Oktober unterwegs und leben in der Nähe der Menschen, wie beispielsweise in Gärten oder in naturnah gestalteten Parks, nicht, wie häufig vermutet, im Wald. Hauptnahrungsquelle der Tiere sind Insekten. Sie leben und verstecken sich gerne unter Hecken oder in Laub- und Gehölzhaufen. Daher können Bürgerinnen und Bürger mit einem naturnahen Garten einen Beitrag zum Artenschutz leisten, indem sie einen passenden Lebensraum für Igel schaffen und auch Insekten ein Zuhause bieten. Durchschlupfmöglichkeiten im Gartenzaun verhindern, dass die Igel feststecken oder im schlimmsten Fall verenden. Es ist verboten, Igel nachzustellen, sie zu fangen, zu verletzen oder zu töten. Auch dürfen ihre Lebensstätten nicht aus der Natur entnommen oder zerstört werden.



## Sonnenkraft für die Zukunft

### Stadt Nideggen nimmt Photovoltaikanlage mit Batteriespeicher an der Katholischen Grundschule Schmidt in Betrieb

Die Stadt Nideggen macht einen zukunftsweisenden Schritt in Richtung Nachhaltigkeit: Ende April wurde auf dem Schuldach der Katholischen Grundschule in Schmidt eine moderne Photovoltaik-Anlage in Betrieb genommen, im Juni folgte die Ergänzung durch einen leistungsfähigen Batteriespeicher. Seither trägt die Schule maßgeblich dazu bei, Energie nachhaltig und effizient zu erzeugen. Realisiert werden konnte das Projekt dank einer Förderung durch das Landesprogramm *progres.nrw*, das kommunale Investitionen in erneuerbare Energien gezielt unterstützt. Nach erfolgreicher Fördermittelbeantragung im Rahmen von *progres.nrw* und anschließender Ausschreibung der Leistungen begann die Montage der PV-Module. Bereits Ende April 2025 ging die Anlage ans Netz. Mit der Inbetriebnahme des Batteriespei-

chers im Juni konnte die Eigenstromnutzung noch deutlich gesteigert werden.

- **Gesamtproduktion:** Die Anlage erzeugte bisher bereits **10 MWh Strom**.
- **Verbrauch der Schule:** Seit April lag der Stromverbrauch bei **4.474 kWh**.
- **Eigenversorgung:** Davon deckten PV-Anlage und Batteriespeicher **3.448 kWh** ab.
- **Netzbezug:** Nur **1.026 kWh** mussten aus dem öffentlichen Netz bezogen werden.
- **Autarkiegrad:** Damit erreicht die Schule aktuell einen beachtlichen Wert von **77%** - d. h. mehr als drei Viertel des Strombedarfs werden durch die eigene Solaranlage gedeckt.
- **CO<sup>2</sup>-Einsparung:** Durch die bisher erzeugten **10 MWh Solarstrom** konnten rund **4 Tonnen CO<sup>2</sup>** vermieden wer-

den - ein beachtlicher Beitrag zum Klimaschutz bereits in den ersten Betriebsmonaten.

Ein weiterer wichtiger Schritt steht nun unmittelbar bevor: Die derzeit noch vorhandene Ölheizung wird in den kommenden Wochen durch eine moderne Wärmepumpe unterstützt. In Kombination mit der PV-Anlage kann so ein erheblicher Teil der Heizenergie künftig aus erneuerbarem Strom gewonnen werden. Damit lassen sich nicht nur die laufenden Betriebskosten weiter senken, sondern auch zusätzliche CO<sup>2</sup>-Emissionen deutlich reduzieren.

Mit der neuen PV-Anlage samt Batteriespeicher hat die Stadt Nideggen ein starkes Zeichen für Klimaschutz und Energiewende gesetzt. Die bisherigen Ergebnisse - 77% Autarkiegrad und über 10 MWh erzeugter Solarstrom - zeigen eindrucksvoll, wie erfolg-



Bild: Stadt Nideggen

reich die Umstellung bereits nach wenigen Monaten ist. Dank der Förderung durch *progres.nrw* wurde das Projekt finanziell erleichtert. Mit der anstehenden Heizungsmodernisierung und der Unterstützung durch eine Wärmepumpe wird die Stadt Nideggen künftig noch mehr CO<sup>2</sup> einsparen und ihre Rolle als Vorbild für nachhaltige Energieversorgung weiter ausbauen.

ENDE NACHRICHTLICHE BEKANNTMACHUNGEN UND RATHAUSSEITEN

## Kommunalwahl in NRW: Wer entscheidet eigentlich was?

In den Städten und Gemeinden Nordrhein-Westfalens stehen wieder Kommunalwahlen an - und damit wichtige Entscheidungen für die kommenden Jahre. Doch wer wird gewählt? Und warum ist das relevant?

Bei der Kommunalwahl bestimmen die Bürgerinnen und Bürger über zentrale Gremien und Ämter: In Städten sind das der Stadtrat und die Bürgermeisterin oder der Bürgermeister, in Landkreisen der Kreistag sowie der Landrat oder die Landrätin. Diese Gremien und Personen gestalten das Leben vor Ort aktiv mit - politisch, organisatorisch und finanziell.

### Stadtrat und Bürgermeister: Entscheidungen vor der Haustür

Der Stadtrat beschließt den städtischen Haushalt und entscheidet über Themen wie den Bau und die Ausstattung von Schulen, Kitas und Spielplätzen, die Verkehrs-

planung, lokale Klimaschutzmaßnahmen oder Wohnbauprojekte. Auch Sporteinrichtungen, Bibliotheken oder die Gestaltung von Stadtvierteln fallen in seine Verantwortung. Die Ratsmitglieder vertreten dabei die Interessen ihrer Stadtteile und entscheiden über große Investitionen vor Ort. Die Bürgermeisterin oder der Bürgermeister leitet die Stadtverwaltung, setzt politische Beschlüsse um und vertritt die Stadt nach außen. Als Verwaltungschef oder -chefin trägt sie oder er die Verantwortung für Ämter wie Bauamt, Jugendamt oder Bürgerdienste - mit eigenem Gestaltungsspielraum bei Zukunftsfragen wie Digitalisierung oder Energiewende.

### Themen, die Gemeinden verbinden

In Landkreisen kümmert sich der Kreistag um Aufgaben, die meh-

rere Gemeinden betreffen - etwa den öffentlichen Nahverkehr im Kreis, Berufskollegs, Krankenhäuser, Abfallwirtschaft oder Kreisstraßen. Auch das Jugendamt und Gesundheitsdienste werden häufig auf Kreisebene organisiert. Finanziert werden viele dieser Aufgaben über Umlagen der kreisangehörigen Kommunen.

Der Landrat oder die Landrätin leitet die Kreisverwaltung, sorgt für die Umsetzung der Beschlüsse und ist zuständig für zentrale Dienstleistungen - etwa Gesundheits- und Straßenverkehrsamt, Kfz-Zulassung, Rettungsdienste oder Katastrophenschutz.

### Bürgermeister und Landräte: Direkt gewählt, aber mit Mehrheitspflicht

Anders als etwa in kommunalen Parlamenten, die über Listen und oft indirekte Verfahren besetzt werden, werden Bürgermeister

(bzw. Oberbürgermeister) und Landräte direkt von den Bürgerinnen und Bürgern gewählt. Erreichen im ersten Wahlgang keine Kandidatin oder keiner der Kandidaten die absolute Mehrheit, so folgt eine Stichwahl zwischen den beiden Bestplatzierten. Diese Regel garantiert, dass das gewählte Amt eine klare Mehrheit im Rücken hat. Bürgermeister und Landräte sind in Deutschland die einzigen Führungsämter in der Exekutive, die direkt gewählt werden.

Die Kommunalwahl ist die direkteste Form demokratischer Beteiligung. Das zeigen die vielfältigen Aufgaben der Ämter und Institutionen, die man wählt. Klar ist: Wer wählt, entscheidet mit - über Schule, Verkehr, Klimaschutz und vieles mehr. Wer nicht wählt, überlässt anderen die Gestaltung des eigenen Lebensumfelds.



## Jahresfahrt des Heimat- und Geschichtsvereins Nideggen e.V. nach Maastricht am 23. August

Am Samstag, 23. August, startete der Heimat- und Geschichtsverein Nideggen e.V. zu seiner diesjährigen Jahresfahrt - Ziel war die niederländische Stadt Maastricht. Trotz des zunächst trüben Wetters machten sich 49 gut gelaunte Teilnehmer pünktlich um 9:15 Uhr mit einem modernen Reisebus auf den Weg Richtung Holland. Unser 1. Vorsitzender, Uwe Waßmund, hatte angeblich noch kurzfristig mit „Petrus“ telefoniert - und wie sich zeigen sollte, sollte diese himmlische Verbindung tatsächlich Früchte tragen.

Nach der Ankunft in Maastricht begannen wir unseren Aufenthalt mit einer rund anderthalbstündigen Schifffahrt auf der Maas. Obwohl das Wetter anfangs noch nicht ganz mitspielen wollte, konnten wir es uns bei Kaffee und Kuchen an Bord gemütlich machen und die vorbeiziehende Flusslandschaft genießen. Die leichte Brise und das sanfte Schaukeln des Schiffes boten einen entspannten Einstieg in den Tag.

Wieder an Land angekommen wurden wir bereits von unseren beiden Stadtführern, Herrn Ruprecht Schmitz und Herrn Lamberty, zwei ur-echte Maastrichter, erwartet. Aufgrund der großen Teilnehmerzahl teilten wir uns in zwei Gruppen auf und starteten zu einer interessanten Stadtführung durch die historische Altstadt Maastrichts.

Die Führung führte uns nicht nur vorbei an beeindruckenden Kirchen, z.B. die Liebfrauen Kirche, St Servatiuskirche, sondern auch hinein. Wir besuchten auch die alte Stadtmauer. Unser Maas-tricht-Spaziergang führte weiter



Foto: Heimat- und Geschichtsverein e. V.

durch verwinkelte Gassen, die vom reichen kulturellen Erbe der Stadt zeugen. Dabei erfuhren wir, das Maastricht von den Römern gegründet wurde und die älteste Stadt der Niederlande ist. Besonders interessant war der Frühstücksraum des Derlon Hotels, mitten in der Stadt. Dieser Raum war nicht nur ein Ort für den morgendlichen Start in den Tag, sondern auch ein kleines archäologisches Erlebnis. Der Frühstücksbereich war rundum um römische Ausgrabungen herum gebaut, die direkt in das architektonische Konzept des Hotels integriert wurden. Während des Frühstücks kann man durch große Glasflächen oder frei

zugängliche Bereiche die freigelegten antiken Strukturen betrachten. Die Ausgrabungen ermöglichen einen faszinierenden Einblick in das Alltagsleben zur Zeit der Römer. Zu sehen waren unter anderem Reste von Wohnräumen, Mauerstrukturen und einem Brunnen. Diese Zeugnisse vergangener Zeiten vermittelten einen lebendigen Eindruck von der römischen Wohnkultur - ihrer Architektur, dem Umgang mit Raum und möglicherweise auch von der Lebensweise der damaligen Bewohner.

Die Stadtführer verabschiedeten sich am zentralen Marktplatz, von wo aus die Teilnehmer ihre Freizeit nach Belieben gestalten konnten. Viele nutzten die Gelegenheit, um durch die Altstadt zu flanieren, in einem der zahlreichen Straßencafés einzukehren oder gemütlich durch die kleinen Läden zu bummeln. Bei anregenden Gesprächen und guter Stimmung verging die Zeit wie im Flug. Die entspannte Atmosphäre Maastrichts - lediglich unterbrochen durch den ein oder anderen waghalsigen Fahrradfahrer - trug ebenfalls zum Wohlbefinden aller bei.

Wie versprochen besserte sich das Wetter zusehends: Der Himmel klarte auf und die Sonne strahlte warm vom fast wolkenlosen Himmel. Somit wurde der Nachmittag zu einem perfekten Ausklang unseres Tagesausflugs.

Pünktlich um 18 Uhr traten wir die Rückfahrt nach Nideggen an und erreichten gegen 19:30 Uhr wieder unsere Heimat. Alle Teilnehmer waren sich einig: Es war ein rundum gelungener Ausflug, geprägt von guter Organisation, angenehmer Gesellschaft und einem Hauch holländischem Flair. Ein Tag, an den wir sicher noch lange und gerne zurückdenken werden. Unser Dank gilt den beiden Führern die es hervorragend verstanden uns Einblicke in die Geschichte der uralten Stadt zu vermitteln.

Wenn Sie mehr über die Geschichte unserer Region erfahren möchten oder selbst an spannenden Spurensuchen teilnehmen möchten:

**Werden Sie Mitglied im Heimat- und Geschichtsverein Nideggen e.V.**

Heinz Bucker  
Heimat- und Geschichtsverein  
Nideggen e.V.



### Uwe Gotthardt & Söhne GmbH

SANITÄR • HEIZUNG • REPARATURDIENST

Beratungs- und Verkaufsstelle in Nideggen-Schmidt

Kasparstr. 35-37  
50670 Köln  
Tel. 0221/73 23 22  
info@gotthardt@web.de

Am Scheidbaum 4a  
52385 Nideggen-Schmidt  
Tel. 02474/99 84 277  
www.uwegotthardt-soehne.de



# MACHT NIDEGGEN ZUKUNFTSFAHIG.



*UNSERE KANDIDAT\*INNEN IN DEN 13 WAHLKREISEN*

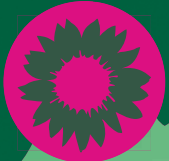
**ABENDEN:  
ZARAH ZIEGLER**



**BERG THUIR:  
PETRA SCHEID**



**MULDENAU, EMBKEN:  
HELGA BAUM**



**WOLLERSHEIM:  
ANGELIKA WETTER**



**RATH:  
STEPHAN PÜTZ**



**BRÜCK, NIDEGGEN NORD:  
VICKY ISHAG-FAHLE**



**NIDEGGEN NORD-OST:  
GUDRUN ZENTIS**



**NIDEGGEN ORTSKERN:  
CHRISTOPH FAHLE**



**NIDEGGEN SÜD-OST:  
URSULA FERBER**



**SCHMIDT I:  
SASCHA WILDEN**



**SCHMIDT II:  
HANS GERT MÜLLER**



**SCHMIDT III:  
GÜNTHER HECK**



**SCHMIDT IV:  
KLAUS KUHNEN**



*MACHT FÜR DAS MORGEN.*

BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN, Ortsverband Nideggen, [www.gruene-nideggen.de](http://www.gruene-nideggen.de), Kontakt an [info@gruene-nideggen.de](mailto:info@gruene-nideggen.de)

**Du möchtest auch nach  
der Wahl etwas für Nideggen tun?**

*Werde jetzt Mitglied und setze dich für grüne Ideen ein!*

[www.gruene-nideggen.de](http://www.gruene-nideggen.de)



# Geschichten in und um Nideggen

## Der schwarze Tod steht vor dem Tor

Frühmorgens im Herbst des Jahres 1348. Noch ist Burg Nideggen in dichten Nebel gehüllt; die ersten Sonnenstrahlen brechen aber schon durch die Wolken. Im Burghof bereitet sich Herzog Wilhelm mit seinen Knappen auf die Jagd vor. Man hört das Klirren von Waffen und unruhiges Gebell der Hundemeute.

Das Burgtor ist noch geschlossen, als man lautes Rufen davor hört: „Wächter, lasst mich hinein, ich habe eine wichtige Botschaft für euren Herrn“! Als der Wächter zögert, ruft der Fremde erneut: „Ich habe euch von einem Jäger zu berichten, der schneller reitet als alle anderen und wehe dem, der ihm über den Weg läuft. Ich muss dann weiterziehen, um anderen die schlimme Kunde zu überbringen“! Der Wächter wird jetzt nachdenklich und lässt den Fremden herein, der sich nun als fahrender Sänger vorstellt.

Dieser läuft sogleich in den großen Saal, in dem sich die hohe Herrschaft versammelt hat und

fängt an, zur Laute zu singen. Der Inhalt der Verse ist allerdings erschreckend: „Ihr edlen Ritter, die Pest ist im Lande und nähert sich! Die Leute von Zülpich hat der grausame Jäger schon zur Hälfte mitgenommen in sein Totenreich. Gott möge euch vor dem schwarzen Tod bewahren, deshalb schließt euch in eurer sicheren Burg ein und lasst niemanden von draußen hinein. Gebt mir Speis und Trank und lasst mich weiterziehen, um auch andere zu warnen“!

Der Herzog nahm diese Worte sehr ernst, ließ den Sänger bewirten und rüstete zu einer großen Jagd, um Küche und Keller zu füllen. Diese war so erfolgreich, dass Speise- und Räucherammern der Burg prall gefüllt waren. Wie es der Sänger vorausgesagt hatte, näherte sich die Pest, alles verschlingend, in grausamer Eile, konnte aber den Bewohnern der Burg nichts anhaben, da diese so weise vorgesorgt hatten, dass das Burgtor nicht geöffnet zu werden



Burg Nideggen, Burghof-Tor, Collage

brauchte. Alle überlebten, im nächsten Frühjahr war die verheerende Seuche

verschwunden. Margot und Jochen Groß [www.diezwei-nideggen.de](http://www.diezwei-nideggen.de)

# Rehasport setzt Myokine frei

## Myokine helfen bei Heilung und Prophylaxe

Dass Sport gesund ist und sich immer lohnt, wissen wir. Doch aktivierte Muskeln wirken wie ein Medizinschrank im Körper. Sie schicken bei jedem Training sofort und gratis hilfreiche Muskelheilstoffe, sogenannte Myokine.

Diese Botenstoffe können im akuten Krankheitsstadium helfen, wirken aber auch vorbeugend gegen Krebs, Herz-/ Kreislauf-Erkrankungen, Diabetes oder Osteoporose. Sie werden beim Training direkt durch die Muskelzellen hergestellt und verteilen sich durch das Blut im gesamten Körper. Es existiert eine Vielzahl an verschiedenen Myokinen. Deren positive Wirkungen helfen sowohl bei Herzerkrankungen als auch bei Demenz.

Die einzige Voraussetzung zur Freisetzung der Myokine im Körper ist eine regelmäßige sportli-

che Aktivität. Ein besonders niederschwelliges Angebot stellt in diesem Zusammenhang der Rehasport dar. Er kann praktisch von jedem Arzt verschrieben werden und ist dabei sogar komplett kostenlos. Die Bewilligung durch die gesetzliche Krankenkasse ist in der Regel nur eine reine Formsache.

Der gemeinnützige Verein RehaSport-Nideggen bietet zahlreiche dieser Kurse für die gesamte Rureifel an. Die Trainingsstätte des Vereins befindet sich in Nideggen im Gewerbegebiet, direkt über dem REWE-Markt in den Räumen des ortsansässigen Fitnessclubs. Die Trainingskurse beinhalten ein Gymnastikprogramm, welches in der Gruppe durchgeführt wird. Meistens findet es einmal wöchentlich für 45 Minuten statt.



Heilung und Prophylaxe durch Myokine

Um ausreichende Ergebnisse im Bereich Myokinaufbau zu erreichen, gibt die Sportwissenschaft vor, pro Woche mindestens zwei bis drei Trainingseinheiten durchzuführen. Über den Verein gibt es neben den Gruppenangeboten auch die Option, ein individuelles Training kostenpflichtig hinzubuchen. Als besonders effektiv bei

der Myokinproduktion hat sich das Krafttraining an Geräten erwiesen.

Welche Trainingsform für Sie die beste ist, ergibt sich oft schon bei einer ersten telefonischen Beratung. Die Rehasportspezialisten des Vereins freuen sich unter der Rufnummer 02427-905454 auf ihre Fragen.



# LOKALES AUS DER STADT NIDEGGEN

## Jede kleine Spende hilft!

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, das Soziale Netzwerk Nideggen e.V. bedankt sich ganz herzlich für die jahrelange Unterstützung unseres Vereines in Form von Spenden und Sachspenden. Bis zur vollständigen Auflösung durch das Amtsgericht - das wird ca. bis Frühjahr 2026 dauern - be-

nötigen wir weiterhin Ihre Hilfe, zumal die Mitgliedsbeiträge für das Jahr 2025 nicht eingezogen wurden und uns diese Gelder nun fehlen. Jede kleine Spende hilft! In der Kleiderkammer wartet gut sortierte und tragbare Second-Hand-Ware auf Sie und das Netzwerk-Café freut sich über jeden Besuch.

Das Café ist ein wichtiger Treffpunkt für soziale Kontakte unserer Mitbewohner und die Kleiderkammer ist zwischenzeitlich zu einem gern genutzten Austauschort geworden. Das muss auch so bleiben! Wie sich die Kleiderkammer und das Café nach Auflösung des Vereines weiter darstellt ist noch un-

klar. Wir versuchen, beides über private Initiative weiter zu führen. Darüber werden wir Sie zeitnah informieren. Auch darüber, ob wir die Aktion „Weihnachtspakete“ in diesem Jahr wieder durchführen. Für weitere Informationen stehen Ihnen Helene Jörres und Maria Scheeren gerne zur Verfügung.

## Einladung zum Trauercafé

Das Trauercafé Nideggen bietet einen Austausch an für alle, die einen Verlust erlitten haben und in dieser Situation Unterstützung suchen.

Am Samstag, dem **13. Sept.** findet das Trauercafé in der Zeit von 10 bis 12 Uhr statt. Es handelt sich um ein offenes Angebot für Trauernde. Hier bietet sich Ihnen die Möglichkeit,

im vertrauten Rahmen über Ihren Verlust zu sprechen. Der Veranstaltungsort ist das Pfarrheim in der Kirchgasse 6 in 52385 Nideggen.

Telefon 0178 9813452  
Sie sind herzlich willkommen!  
Weitere Informationen erhalten Sie unter  
<https://www.hospiz-rureifel.de>

## Netzwerk-Café

**Einladung**  
an alle Bürger und Bürgerinnen aus dem gesamten Stadtgebiet Nideggen, die Kontakte und Unterhaltung suchen.  
**Termin: 10. September**  
**15 Uhr bis ca. 17 Uhr**  
**Ort: St. Johanneshaus, Kirchgasse 6, Nideggen**  
Verbringen Sie mit uns ein paar gemütliche Stunden bei Kaffee

und Kuchen. Es gibt interessante Vorträge und Informationen. Es gibt Live-Musik, die Unterhaltung kommt also nicht zu kurz. Neubürger aus dem Stadtgebiet sind herzlich willkommen. Sie können hier Kontakte knüpfen und einiges über Ihren neuen Wohnort in Erfahrung bringen. Der Kostenbeitrag für Kaffee, Tee, Kuchen und alkoholfreie Getränke beträgt 3 Euro je Person. Wir bitten um Anmeldung bis zum

8. September bei  
Maria Scheeren,  
Tel. 02427-902383 oder

Nelly Heinrichs, Tel. 02427- 6009.  
Wir freuen uns auf Sie!  
Soziales Netzwerk Nideggen e.V.

# NUTZE DEINE STIMME.

## Kommunalwahl 2025

### Sonntag 14. September 2025



Deine Wahl,  
unsere Zukunft.

Ihr Team der **RAUTENBERG MEDIA**



# Familien ANZEIGENSHOP



**Wir trauen uns**  
am 18.05.2020 in Bonn  
um 15.00 Uhr  
in der Paulus Kirche  
**NICOLETTE RUFUS**  
F 102-06  
90 x 50 mm  
ab **17,23**

**HALLO Welt!**  
Wir freuen uns riesig über die  
Geburt unserer Zwillinge  
**Henry & Alena**  
GEBURT 12.1.2025  
43 x 90 mm  
ab **52,00**

**DANKSAGUNG**  
Für die wohlwollenden Beweise der  
Anteilnahme beim Tode meines  
geliebten Vaters, unseres guten  
Schwiegervaters und Großvaters  
**Michael Musterfeld**  
TD 12-12  
90 x 90 mm  
ab **102,96**

**WOHNUNG!**  
400qm Mietobjekt-Vielzweck  
314, 125 qm 2-Parteienhaus, Fuß-  
bodenheizung, großer Balkon, Gar-  
age, komplett neu renoviert, gut  
gehalten, sehr ruhige Lage  
Für 2,5 €  
Tel. 02427-902383  
K03\_15  
43 x 30 mm  
ab **17,00**

**Online Familien-Anzeigen:**  
*für alles was wirklich zählt!*  
**shop.rautenberg.media**



**Athena's**  
Hair Trend Salon

PAUL MITCHELL

Am Hallenacker 5  
Vettweiß-Disternich  
Telefon: 0 22 52 - 83 95 855  
Termine nur nach telefonischer Vereinbarung



Lourdes-Grotte in Soller

## Dorffest in Müddersheim

### Möschem kütt zosamme

Unter diesem Motto findet am 13. September um 13 Uhr das 5. Dorffest in Müddersheim statt! Ein Dorffest ohne Musik? Undenkbare! Deshalb sorgen am Nachmittag und Abend mehrere Live-Acts für ausgelassene Stimmung und musikalische Vielfalt. Besonders Highlight ist die Band Katerfahrt. Ein besonderes Highlight des Tages ist das beliebte Lebendkicker-

Turnier. Hier verwandelt sich die Amandusstr. vor der Kirche in ein überdimensionales Tischkickerfeld, auf dem Teams gegeneinander antreten, um Tore zu schießen und attraktive Preise zu gewinnen. Mitmachen lohnt sich - Teamgeist, Geschick und jede Menge Spaß sind garantiert!

- Startgeld: 10 Euro pro Team
- Teamgröße: Fünf Personen

- Attraktive Preise für die Gewinner
- Anmeldung: Einfach per E-Mail an [info.wim@web.de](mailto:info.wim@web.de) oder per WhatsApp an 01771703748

Für die Kinder wird eine Hüpfburg, sowie Basteln und Schminken angeboten.

### Der Eintritt ist frei!

Wir freuen uns auf euren Besuch!

## Marienoktav an der Lourdes-Grotte in Soller

vom 14. bis 21. September

### Programm der Marienoktav an der Lourdes-Grotte in Soller

Besonders im September zieht die im Jahre 1895 gegenüber der Pfarrkirche St. Gangolf erbaute Lourdes-Grotte viele Pilger aus der Umgebung an. Pfarrer Eduard Schwalbach schenkte der Pfarrgemeinde die aus seinen Mitteln im Jahre 1895 erbaute Grotte. Die feierliche Einsegnung erfolgte am 8. September 1895, dem Fest Mariä Geburt. Im Jahr 2020 hat die Gemeinde Soller den 125. Jahrestag der Errichtung der Lourdes-Grotte feierlich begangen. In diesem Jahr findet die Marienoktav vom 14. bis 21. September statt. Pilger von nah und fern sind herzlich zu den folgenden Gottes-

diensten eingeladen, die bei gutem Wetter an der Grotte und bei schlechtem Wetter in der Kirche Soller stattfinden.

Sonntag, 14. September

### 15.30 Uhr: Festmesse zur Eröffnung der Marienoktav an der Lourdes-Grotte

Predigt: Pfarrer Gerd Kraus, Vettweiß-Soller

Montag, 15. September

### 18.30 Uhr: Marienandacht

Dienstag, 16. September

### 18 Uhr: Marienandacht

### 18.30 Uhr: Heilige Messe

Mittwoch, 17. September

### 15.30 Uhr: Heilige Messe für die Frauen an der Grotte

Predigt: Pfarrer Frank-Michael Mertens, Nörvenich

anschließend: **Begegnung der**

### Frauen bei Kaffee und Kuchen in der „Alten Schule“ in Soller

Donnerstag, 18. September

### 15.30 Uhr: Heilige Messe mit Spendung der Krankensalbung

Freitag, 19. September

**Kindertag / Begegnung der Kinder mit Gottesdienst zum Abschluss** mit Gemeindeferentin Ruth Jannes

**15 Uhr: Treffpunkt** an der Grotte

### 17 Uhr: Gottesdienst zum Abschluss

Sonntag, 21. September

### 18.30 Uhr: Rosenkranzgebet

**19 Uhr: Festmesse** an der Grotte zum Abschluss der Marienoktav mit Lichterprozession und sakramentalem Segen an der Grotte

Predigt: Pfarrer Andreas Galbierz, Niederzier

## Die Zeit der Beatles in der Alten Schmiede Kelz

Lenny Pane - Beatles & More - am 4. Oktober

„Lenny Pane - Beatles & More - light and harmony“ wurde im Herbst 2023 als Duo gegründet. Mit dem Eintritt zweier weiterer Harmony-Singers war das angestrebte Quartett voll. Doch mit der Zeit wurde das Originalvorbild zu übermächtig und man suchte noch einen weiteren Gitarristen, Schlagzeuger und Bassisten. Ein Musiker an den Percussions wurde als Gastmusiker ebenfalls eingebunden. Seit Oktober 2024 ist die Band nun komplett.

Drei- bis vierstimmiger Gesang geht jedoch weit über die klassische Hörgewohnheit des Originals hinaus. Der Band geht es nicht um die exakte Wiedergabe ihrer „zelebrierten“ Originallieder, sondern um gefühlvolle und inspirierende Neuinterpretationen mit Schwerpunkt auf mehrstimmigen Satzgesang.

Beginn: 19 Uhr Einlass: 18 Uhr  
Reservierung:

Dagmar Hofmann  
[kultur@kelz-nrw.de](mailto:kultur@kelz-nrw.de)

Tel. 02422 / 90 42 118



Lenny Pane



# LOKALES AUS DER GEMEINDE VETTWEIß

## Jubiläumskirmes Sievernich 12. bis 14. September

Buntes Programm für Groß und Klein

Vom 12. bis 14. September lädt die Kirmesgesellschaft Vettweiß-Sievernich wieder herzlich zur traditionellen Dorfkirmes auf die Kirmeswiese an der Pfarrer-Alef-Straße ein. In diesem Jahr gibt es gleich doppelten Grund zum Feiern: Neben der Kirmesgesellschaft, die 2015 neu gegründet wurde und somit ihr 10-jähriges Bestehen begeht, feiert auch die Singgemeinschaft Sievernich ein besonderes Jubiläum. Sie blickt bereits auf stolze 50 Jahre Vereinsgeschichte zurück und ist seit jeher fester Bestandteil des Dorflebens. An allen drei Tagen ist der **Eintritt frei**. Das Festprogramm kann sich sehen lassen:

**Freitag, 12. September**

Ab 19:30 Uhr findet der Königsball statt. Für beste Unterhaltung sorgen die Liveband TopGun sowie DJ Simon Frings.

**Samstag, 13. September**

Am Samstag steigt ab 19:30 Uhr die große Kirmesparty. Als besonderes Highlight tritt die bekannte Kölner Band Miljö auf, unterstützt von DJ Simon Frings.

Am **Freitag und Samstag** lädt eine **Happy Hour von 20 bis 21 Uhr** zur Einstimmung ein - Kölsch und Softdrinks gibt es dann zum Sonderpreis von nur 1 Euro pro Glas (0,2 l).

**Sonntag, 14. September -**

**Familiientag**

Der Sonntag beginnt um 10 Uhr

mit einer Kranzniederlegung am Ehrenmal, gefolgt von einem Gottesdienst im Zelt. Musikalisch mitgestaltet wird dieser von der Singgemeinschaft Sievernich. Im Anschluss lädt ein zünftiger Fröhschoppen mit Blasmusik zum geselligen Beisammensein ein.

Ab 14 Uhr öffnet die Cafeteria ihre Türen. Parallel sorgt ein buntes Programm für Kinder für beste Stimmung: Mitmachspiele, Kinderschminken, Schausteller, ein Eiswagen und weitere Attraktionen lassen die Augen der kleinen Gäste leuchten. Traditionell darf auch das Hahneköppen für Erwachsene und Kinder nicht fehlen. Außerdem lockt eine große Tombola

mit attraktiven Preisen.

Ein besonderer Dank gilt der Singgemeinschaft Sievernich, die die Kirmesgesellschaft von Anfang an tatkräftig unterstützt und in diesem Jahr ihr 50-jähriges Jubiläum feiert. Der Sonntag steht daher ganz im Zeichen dieser besonderen Partnerschaft.

Für das leibliche Wohl ist an allen Tagen bestens gesorgt - ob Köstlichkeiten vom Imbiss, erfrischende Getränke oder süße Leckereien, hier kommt jeder auf seine Kosten.

Die Besucher dürfen sich auf drei abwechslungsreiche Tage voller Unterhaltung, guter Laune, Gemeinschaft und gelebter Tradition freuen!

## Literatur und Musik am 21. September: Alte Schmiede Kelz

Else Lasker-Schüler Abend mit Heidrun Grote und Jasmin Khalil

Wenn es eine Dichterin in den Kanon der höchsten Literatur geschafft hat, ist es Else Lasker-Schüler. Gedichte von ihr sind sehr bekannt, sie standen und stehen in den Deutschbüchern. Else Lasker-Schüler hat in ihrer Literatur die Kunst entwickelt, Phantasie und Wirklichkeit, Traum und Realität zu einem poetischem Amalgam zu verschmelzen. Leben und Werk fügen sich bei ihr, wie wohl bei keiner anderen Autorin und Künstlerin, zu einer untrennbaren Einheit.

Dieser Abend widmet sich auch den unbekannten Seiten der vielbegabten Lyrikerin, Zeichnerin und Liebenden.

Jasmin Khalil vertont Texte Else Lasker-Schülers und gestaltet den Abend musikalisch. Heidrun Grote spricht Elses Worte und gibt Einblicke in ihre Biografie.

Ort: Alte Schmiede Kelz, Michaelstr. 28, 52391 Vettweiß-Kelz; Beginn: 18 Uhr Einlass: 17 Uhr; Reservierung: Dagmar Hofmann kultur@kelz-nrw.de Tel. 02422 / 90 42 118



Heidrun Grote und Jasmin Khalil

## Jahreshauptversammlung in Gladbach

SG Neffeltal 1992 e.V. lädt herzlich ein

Der Vorstand der SG Neffeltal 1992 lädt herzlich ein zur ordentlichen Mitgliederversammlung für das Geschäftsjahr 2024. Die Versammlung findet statt am Dienstag, 9. September um 20 Uhr im Sportheim in Vettweiß-Gladbach. Auf der Tagesordnung steht neben dem Bericht des Vorstandes, der Kassenbericht und Bericht der Kassenprüfer, die Entlastung des

Vorstandes, die Wahlen des 1. Vorsitzendes; stellvertretender Vorsitzender; 1. Schatzmeister/Kassierer; stellvertretender Schatzmeister/Kassierer; stellvertretender Geschäftsführer; Vereinsjugendvorsitzender (Jugendleiter); Obmann; Beisitzer; Kassenprüfer, sowie der Ordnungspunkt Sonstiges. Der Vorstand freut sich auf rege Teilnahme. FH



Gute Resonanz garantiert Fortführung

18. große Orientierungsfahrt des 1. FC Köln Fan-Clubs Neffeltal 98

Am 23. August gingen elf Fahrzeuge mit insgesamt 38 Insassen in Gladbach an den Start, um die vom Fan-Club ausgearbeitete Strecke über 23,5 Kilometer und einer geplanten Fahrtzeit von circa vier Stunden zu meistern. Die Teams erhielten Unterlagen mit 23 Fragen, die während der Fahrt bewältigt werden mussten. Die Antworten fanden sich rechts und links vom Straßenrand. Zudem gab es fünf Zwischenfragen aus dem Bereich des Fanclubs. Außerdem hatte das FC-Team auf der rechten Straßenseite Sichtkontrollen (Symbol-Schilder) aufgehängt und -gestellt, die bei Sichtung in die Bordkarte eingetragen werden mussten. Gleiches galt für 20 Fotos, deren Kopien alle Teilnehmer vor der Fahrt in Farbe erhielten. Des Weiteren galt es eine Durchgangskontrolle zu durchlaufen, bei der es eine neue Fahrweisung und eine neue Bordkarte gab. Als kleine Sonderaufgabe mussten die Teams bis zu dieser Durchgangskontrolle am Pierer Bürgerhaus eine Wäscheklammer besorgen und bis zum Ziel am Indemann eine Folienskarte abgeben.



Gute Resonanz garantiert Fortführung: 18. große Orientierungsfahrt des 1. FC Köln Fan-Clubs Neffeltal 98

Die Fahrt führte die Teilnehmer von Echtz über Geich, D’horn, Merode, Pier, Jüngersdorf, Langerwehe, Luchem, Lucherberg sowie

Inden bis zum Indemann. Anschließend hatten alle die Möglichkeit sich, bei Gegrilltem und Getränken in der Gladbacher

Pony-Bar, auszutauschen. In dieser Zeit werteten die Neffeltal 98er die Bordkarten aus. Die Strafpunkte reichten von den Erstplatzierten mit 77,5 Punkten bis zum Schlusslicht mit 528,5 Punkten. Das Siegerteam erhielt einen großen Wanderpokal. Ferner erhielten die Platzierungen eins bis drei Pokale und zusätzlich Tankgutscheine im Wert von 175 Euro. Die Auswertung ergab folgende Platzierungen: Platz eins ging an das Team Holstein/Günther, Platz zwei errang das Damen-Team Jung/Pieck und Platz drei sicherte sich das Damen-Team Pieck/Spilles. Das Schlusslicht ging an das Team Reinart sowie der Pokal „km-König“ -für die meist gefahrenen Kilometer- ebenfalls. Zwei Teams fielen wegen Aufgabe aus der Wertung. Fazit: Aufgrund der guten Resonanz wird auch im kommenden Jahr wieder eine Orientierungsfahrt durchgeführt! Zudem versprach Präsident Henning Demke erneut am Ostersonntag 2026 eine Fahrt anzubieten. FH



Die Antworten fanden sich rechts und links vom Straßenrand



Zudem gab es fünf Zwischenfragen aus dem Bereich des Fanclubs



## Hinweis auf die Amtlichen Bekanntmachungen

Gemäß den Bestimmungen der Hauptsatzung der Gemeinde Vettweiß erfolgen amtliche Bekanntmachungen rechtswirksam durch die Veröffentlichung auf der Internetseite der Gemeinde Vettweiß [www.vettweiss.de](http://www.vettweiss.de) bzw. bei baurechtlichen Bekanntmachungen im Be-

kanntmachungskasten am Rathaus.

Auf diese Bekanntmachungen wird hier nachrichtlich hingewiesen:

- Bekanntmachung zur 5. Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses der Gemeinde Vettweiß

**ENDE NACHRICHTLICHE BEKANNTMACHUNGEN UND RATHAUSSEITEN**

## NACHRICHTLICHE BEKANNTMACHUNGEN UND RATHAUSSEITEN

### Ehrendenkmal in Gladbach erstrahlt in neuem Glanz

Die Umgebung des Gladbacher Ehrenmals hat in den vergangenen Jahren eine umfassende Sanierung erfahren und präsentiert sich nun in neuem Glanz. Bereits im Jahr 2021 wurde die Umfassungsmauer sorgfältig restauriert. Nun folgte die fachgerechte Instandsetzung des Podests und der Treppenstufen durch einen ortsansässigen Garten- und Landschaftsbauer.

Im Zuge der Arbeiten wurde der alte Plattenbelag vollständig auf-

genommen und der veraltete Unterbau fachgerecht entsorgt. Anschließend wurden die Natursteinplatten gereinigt und neu verlegt. Auch die Blockstufen aus Naturstein erhielten eine gründliche Reinigung und wurden neu verfugt.

Mit dem Abschluss dieser Maßnahmen ist das Ehrenmal nun langfristig aufgewertet. Es bleibt ein wichtiger Ort des Gedenkens für die Gladbacher Bürgerinnen und Bürger.



**Gladbacher Ehrenmal**

### Vernissage im Rathaus Vettweiß:

Henning Gremmels präsentiert farbenfrohe Fotografiken

Am frühen Abend des 26. August fand im Foyer des Rathauses in Vettweiß eine eindrucksvolle Vernissage statt, bei der der Künstler Henning Gremmels seine Fotografik vorstellte. Die Bilder des Künstlers ziehen die Besucher mit ihrer Verbindung von Fotografie und künstlerischer Bildbearbeitung sofort in den Bann.

Henning Gremmels beschäftigt sich bereits seit den 1970er Jahren intensiv mit der Fotografie. Begonnen hat er mit Schwarz-Weiß-Aufnahmen, bevor er sich später der Farb-Diafotografie widmete. Seine künstlerische Entwicklung wurde maßgeblich durch die Zusammenarbeit mit der Pariser Fotografin Françoise le Chevalier sowie durch die Teilnahme an Workshops, unter an-

derem bei Professor Harald Mante, geprägt.

Seit etwa 15 Jahren widmet sich der Künstler verstärkt der grafischen Modifikation digitaler Fotografien. Besonders die Kombination aus digitaler Bearbeitung und Collagentechniken hat ihn zu seinen „Fotografiken“ geführt - einem Begriff, den er bewusst von der klassischen Fotografie abgrenzt. Ziel ist es, durch das Finden neuer Blickwinkel das Alltägliche in einem neuen Licht erscheinen zu lassen. So entstehen neben realistischen Darstellungen auch abstrakte, farbenfrohe Werke, die die Fantasie der Betrachterinnen und Betrachter anregen. Im Fokus der aktuellen Ausstellung stehen Impressionen aus der Gemeinde Vettweiß, insbesondere



**v.l. Bürgermeister Joachim Kunth erhält eine Fotografik des Rathauses von Künstler Henning Gremmels**

aus der Drover Heide sowie von den Kulturtagen Vettweiß 2019. Henning Gremmels ist vor rund 20 Jahren in die Nähe der Drover Heide, nach Soller, gezogen. Von dort aus hat er die Landschaft ausgiebig zu Fuß und mit dem Fahrrad erkundet. Die dabei entstandenen Fotografien wurden mit Hilfe diverser digitaler Programme zu seinen charakteristischen Fotografiken umgestaltet.

Bürgermeister Kunth zeigte sich begeistert von den lebendigen und farbenfrohen Bildern, die nun die Gänge des Rathauses schmücken. „Diese Ausstellung bringt noch mehr Freude und auch Farbe in unser Haus“, sagte er und freute sich besonders, dass der Künstler die Gemeinde Vettweiß in den

>>

Mittelpunkt seiner Werke stellt. Auch Henning Gremmels selbst sprach zu den Gästen und gab einen kleinen Rundgang, bei dem er die Entstehung der Fotografien erklärte. Einige Besucher entdeckten sich selbst oder gute Bekannte in den Werken wieder - ein Beweis für die Nähe und Verbundenheit, die die Bil-

der zur Region und ihren Menschen schaffen. Jedes Werk ist ein Unikat, was die Ausstellung zu einem besonderen Erlebnis macht. Auf die Frage, ob die Bilder zum Verkauf stünden, antwortete der Künstler schmunzelnd: „Dies hier ist ein Rathaus und kein Kaufhaus.“ Die Ausstellung lädt den-

noch dazu ein, sich intensiv mit den Werken auseinanderzusetzen und die besondere Verbindung von Fotografie und Grafik zu erleben. Für die stimmungsvolle musikalische Untermalung des Abends sorgte ein Gitarrist, der mit seinem Gesang und Gitarrenspiel die Vernissage harmonisch abrundete und eine atmosphärische Ver-

bindung zwischen Kunst und Musik schuf. Der Ausstellungsauftritt war somit ein voller Erfolg und lockte viele Kunst- und Fotografieinteressierte in das Rathaus von Vettweiß. Die Ausstellung ist noch für einige Wochen, nämlich bis zum 31. Oktober, zu den Öffnungszeiten des Rathauses, zu besichtigen.

Aufeinander  
Rücksicht nehmen!

Die Ernte hat begonnen

Noch stehen die meisten Mais- und Rübenfelder, aber die Roder und Häcksler haben ihre Arbeit aufgenommen und knabbern sich beständig durch die Felder. Pünktlich zu Beginn der Herbstzeit beginnt auch in der Gemeinde Vettweiß die Ernte. Traktoren und landwirtschaftliche Geräte bringen eine Menge Erde von den Feldern auf die Fahrbahn, die sich dann nicht selten in einen rutschigen Straßenbelag verwandelt. Die Landwirte geben sich große Mühe, die Straßen schnell

wieder zu reinigen, jedoch lassen sich Verschmutzungen nicht vermeiden. Nachweislich sind im Herbst viele Verkehrsunfälle darauf zurückzuführen. Die landwirtschaftlichen Fahrzeuge sind zwar groß und kaum zu übersehen, aber nicht so schnell wie die meisten anderen Verkehrsteilnehmer. Mit einer Breitreifung sind Fahrzeugbreiten von drei Metern keine Seltenheit. Auch das ruft zur besonderen Rücksichtnahme aller Beteiligten auf. Eine defensive Fahrweise mindert das Unfallrisiko.



ENDE NACHRICHTLICHE BEKANNTMACHUNGEN UND RATHAUSSEITEN

Nacht der Jugendkultur ist wichtiger denn je

Die Landesvereinigung Kulturelle Jugendarbeit NRW hat zum 16. Mal zur Teilnahme an der Nachtfrequenz eingeladen, und 95 Städte und Gemeinden in ganz Nordrhein-Westfalen beteiligen sich. Das mal ganz klar vorneweg: Die Landesvereinigung Kulturelle Jugendarbeit NRW will, muss und wird die Frequenz der Nachtfrequenz halten, dem bundesweit größten dezentralen Festival der Jugendkultur. Seit 2010 ist das letzte September-Wochenende in NRW fest darauf gebucht: Die Nachtfrequenz wirft gebündelt Spotlights darauf, was junge Menschen wirklich interessiert, welche Ideen sie verwirklichen, was sie ausprobieren, woran sie wachsen. 2025 finden in 95 Städten und Gemeinden an 144 Orten mehr als 300 Veranstaltungen statt. „Von Jugendlichen für Jugendliche“ ist das Motto. Eigeninitiative, Partizipation und Selbstwirk-

samkeit sind die Prinzipien dieser kreativen und ästhetischen Entwicklungsreisen. Bei der Nachtfrequenz sind alle Persönlichkeiten willkommen, egal wie unterschiedlich sie schwingen - wir schwingen mit. Ob bei der KI-Radioshow in Hürth oder beim Mangazeichnen in Hagen, ganz gleich ob man sich künstlerisch betätigen möchte, wie auf der Open Stage in Mönchengladbach oder vielleicht einfach nur Lust hat auf eine Open Air Silent Disco wie in Detmold. Wie man teilnehmen kann und was in diesem Jahr wo angeboten wird, ist unter [www.nachtfrequenz.de](http://www.nachtfrequenz.de) zu finden. Herausfinden, wo die eigenen Talente liegen, sie umzusetzen und auf Bühnen zu präsentieren, darin werden die Jugendlichen unterstützt von Sozialarbeiter\*innen, Künstler\*innen, Musiker\*innen, Pädagog\*innen, Mitarbeiter\*innen in Kultur-



Foto: Lisa Domin

und Jugendämtern. Deren kontinuierliche Arbeit für ein demokratisches Miteinander der kommenden Generationen macht das landesweite Event sichtbar - auch das ist ein Pfund der Nachtfrequenz. Einige Städte beteiligen sich bereits zum 16. Mal an der Nachtfrequenz, andere sind in

diesem Jahr neu dabei. Ab Januar 2026 können sich Städte und Gemeinden aus NRW wieder bei der LKJ für die Teilnahme bewerben. Nachtfrequenz ist ein Gemeinschaftsprojekt. Hier finden 2025 Veranstaltungen statt - von Attendorn bis Wuppertal.



Herbstzeit - Vielfalt auf dem Teller

BioWochen NRW bis 14. September

Im September zeigt sich Nordrhein-Westfalen mit einem vielfältigen Angebot regionaler Lebensmittel. Saisonales Obst und Gemüse wie Äpfel, Birnen, Pflaumen, Zwetschgen, Kürbisse, Rote Bete, Pilze, Lauch, Sellerie und vieles mehr sind jetzt frisch verfügbar. Diese Vielfalt sorgt nicht nur für abwechslungsreiche Ge-

richte, sondern auch für geschmacklich hochwertige und umweltfreundliche Ernährung. **Direkter Genuss vom Erzeuger** Ein Highlight im September sind die BioWochen NRW: Vom 30. August bis zum 14. September öffnen Bio-Betriebe im ganzen Land ihre Höfe, Gärtnereien, Käsereien und sogar Restaurants für Hoffeste, Ern-



BioWochen NRW bis 14. September

teaktionen, Führungen und Verkostungen. Diese Aktion bietet die perfekte Gelegenheit, regionale und ökologisch erzeugte Produkte direkt zu probieren und mehr über ihre Herstellung zu erfahren. **Regionale Küche entdecken** Von deftigen Klassikern wie „Himmel und Äd“ oder Reibekuchen im Rheinland bis hin zu rustikalen Spezialitäten wie der Kottenbutter im Bergischen Land: Nord-

rhein-Westfalen bietet zahlreiche Gerichte, die eng mit der Region verbunden sind. **Nachhaltig genießen** Wer im September auf regionale Produkte setzt, profitiert von kurzen Transportwegen und unterstützt heimische Betriebe. So lassen sich Umwelt und Klima schonen, während gleichzeitig die Vielfalt der regionalen Küche erhalten bleibt.

kriegerhof.org  
Der Bauernhof zum Anfassen

.....Unsere Tickets sind online.....  
www.kriegerhof.org

Kriegers  
Kürbismarkt

Sa 27.9. und So 28.9. 10-18 Uhr



Wer wird denn gleich in die Luft gehen

Funkamateure aus der Region Köln-Aachen schicken einen Stratosphärenballon auf den Weg

Kleine Jungen und Mädchen spielen mit Luftballons. Große Jungen und Mädchen spielen mit Stratosphärenballons. Und wenn dann noch das Hobby Amateurfunk dazu kommt, ist ein neues Projekt geboren. Diese Idee ließ Funkamateure aus dem Distrikt Köln-Aachen (u.a. Leverkusen, Bergisch Gladbach, Köln-Deutz und Rureifel) zusammenkommen, um den Start eines Stratosphärenballons in die Tat umzusetzen. Von einem Modellflugplatz des MFC-Vorgebirge in Bornheim, Rheinbacher Straße, Koordinaten LAT 50.741890, LON 6.930316, wird der Ballon am 20. September um 13 Uhr auf den Weg geschickt. Die mitgeführte Funktechnik, ein Bildsender mit Kamera, ein Baken-sender im Kurzwellenbereich sowie ein LORA Heltech Wireless Tracker, erreicht geplant über 20 km Höhe und erlaubt eine genaue Verfolgung des Ballons bis zu sei-



Erste Ballonerfahrungen wurden bereits von den Funkamateuren Dieter Eggert Hinsch, Martin Kopp, Denis Apel und Manuel Bülo gesammelt. Foto: Kajetan Wojtowicz



**FISCHER**  
TREPPENLIFTE  
UND SENIORENPRODUKTE

### Treppenlifte & Aufzüge

ab **3.400 €**

- Kompetente Beratung
- Fachgerechte Montage
- Deutschlandweiter Service

- ▶ Treppenlifte neu & gebraucht
- ▶ Plattformlifte
- ▶ Senkrechtaufzüge (vereinfacht)



**Tel. 02443 - 90 27 830**  
**www.fischer-treppenlifte.de**

**...nur einen Steinwurf entfernt!**



**Meisterbetrieb Inh. Viktor Matthias**  
**GLASBAU PORSCHEN**

24 Stunden  
Telefon  
01516 76 48 414  
Notdienst

- Individuelle Badgestaltung
- Ganzglas Duschen
- Spiegel nach Maß

- Glastüren / Glas Schiebetüren
- Notverglasung**

**glasbau-porschen.de** ☎ **0 24 23 / 90 10 06**

**Neu- und Gebrauchtwagen**  
**Volkswagen Jahreswagen von Mitarbeitern der VW AG**



**Ihr Ansprechpartner für VW E-Autos**



**Service**  
**Economy Service**



**Autohaus Vossel KG**  
Heerstr. 54  
53894 Mechernich  
Tel.: 02443 31060

**Volkswagen Economy Service Vossel & Kühn**  
Hermann-Kattwinkel-Platz 7  
53937 Schleiden-Gemünd  
Tel.: 02444 2212

ner Landung. In der geplanten Maximalhöhe platzt der Heliumballon. Die Nutzlast gleitet dann an einem Fallschirm zurück zum Boden. Nicht nur das Projektteam wird diesen Flug genauestens beobachten, jeder Interessierte kann die ausgesendeten Informationen mit geeigneten Empfängern mithören. Da ist es sicher nicht nur interessant, welchen Weg der Ballon nimmt, sondern auch, welche Strecken die Funk-signale aus dieser Höhe zurücklegen können. Weitere Informationen findet man auf der Webseite <https://g-fliegt.de/> im Internet. Der Amateurfunkdienst ist ein Funkdienst, der von Funkamateuren untereinander, zu experimentellen und

technisch-wissenschaftlichen Studien, zur eigenen Weiterbildung, zur Völkerverständigung und zur Unterstützung von Hilfsaktionen in Not- und Katastrophenfällen wahrgenommen wird. Gemeinsames Interesse an Technik, an Bastelprojekten und an Notfunk, gemeinsame Aktivitäten, Exkursionen, Vorträge, grenzüberschreitende Kontakte, per Funk und auch persönlich, sind der reizvolle Rahmen unseres Hobbies. Wer an dieser Gemeinschaft Interesse hat, kann jetzt ganz einfach bei uns einsteigen. Besuchen Sie die Webseite <https://www.darc.de> für Kontaktmöglichkeiten in Ihrer Nähe oder schreiben Sie eine E-Mail an [df3ed@darc.de](mailto:df3ed@darc.de).

**NUTZE DEINE STIMME.**  
**Kommunalwahl**

**Sonntag, 14.09.2025**

**Deine Wahl, unsere Zukunft.**

**KÖNIGSBERGER Express**

Diese deutschsprachige Zeitung informiert Sie monatlich über Gesellschaft und Politik in der Region in und um Kaliningrad.

**ABO-BESTELLUNG**  
FON +49 (0) 2241 260-380  
FAX +49 (0) 2241 260-339  
[www.koenigsberger-express.info](http://www.koenigsberger-express.info)



22

Rundblick Rureifel | 20. Jahrgang | Nr. 18 | Freitag, 05. September 2025 | Kw 36 | [rundblick-rureifel.de/e-paper](http://rundblick-rureifel.de/e-paper)



# Kostenlose Schulungen zur Wiederbelebung

Björn Steiger Stiftung startet bundesweites Angebot

Winnenden. Die Björn Steiger Stiftung erweitert ihre Initiative #herzsicher: Ab sofort können Bürgerinnen und Bürger in ganz Deutschland kostenlose Schulungen zur Wiederbelebung direkt vor Ort buchen - in Vereinen, Unternehmen oder im privaten Umfeld. Ziel ist es, die Reanimationsbereitschaft in der Bevölkerung deutlich zu erhöhen und damit die Zahl der vermeidbaren Todesfälle durch plötzlichen Herzstillstand zu senken. Rund 65.000 Menschen sterben jährlich in Deutschland am plötzlichen Herztod - das entspricht einem Todesfall alle acht Minuten. Fachleute gehen davon aus, dass durch schnellere und flächendeckende Laienreanimation bis zu 10.000 Menschenleben pro Jahr gerettet werden könnten. „Schnelle Hilfe ist entscheidend. Deshalb machen wir die Teilnahme an Reanimationsschulungen so einfach wie möglich“, sagt Pierre-Enric Steiger, Präsident der Björn Steiger Stiftung. „Wer mindestens acht Personen zusammenbringt - ob im Wohnzimmer, Vereinsheim oder Büro - kann einen kostenlosen Schulungstermin über unsere Plattform herzsicher.de buchen. Ein zertifizierter Trainer kommt dann direkt vor Ort.“

**Hintergrund zur Initiative #herzsicher**

Die Initiative wurde gemeinsam mit der Deutschen Herzstiftung und dem Deutschen Fußball-Bund (DFB) ins Leben gerufen und beim DFB-Pokalfinale am 24. Mai 2025 in Berlin offiziell vorgestellt. Ziel

ist der flächendeckende Aufbau eines leicht zugänglichen, kostenfreien Schulungsnetzes zur Reanimation und zum Einsatz von Automatisierten Externen Defibrillatoren (AEDs). Schirmherrin der Initiative ist Bundesgesundheitsministerin Nina Warken, die betont: „Bei einem Herzstillstand zählt jede Minute. Das muss allen klar sein. Und genauso klar muss sein, wie wir im Ernstfall reagieren müssen. Erste Hilfe rettet Leben. Als Gesundheitsministerin unterstütze ich #herzsicher von ganzem Herzen.“

**Finanzierung und Mitwirkung**

Die Schulungen sind für Teilnehmer\*innen kostenfrei. Ermöglicht wird dies durch Spenden sowie Kooperationen mit Partnern aus Zivilgesellschaft, Wirtschaft und Sport. „Damit dieses Angebot dauerhaft bestehen kann, sind wir auf die Unterstützung von Partnern und Spenderinnen und Spendern angewiesen“, so Pierre-



**Ob im Wohnzimmer, Vereinsheim oder Büro - wer mindestens acht Personen zusammenbringt, kann eine kostenlose Schulung über die Plattform herzsicher.de der Björn Steiger Stiftung buchen**

Enric Steiger weiter. „Gemeinsam wollen wir möglichst viele Menschen in Deutschland zu Lebensrettern machen.“

**Weitere Informationen und Anmeldung**

Interessierte können sich ab sofort über die Plattform [www.herzsicher.de](http://www.herzsicher.de) anmelden, einen Schulungstermin buchen oder Teil des wachsenden Netzwerks für mehr Herzsicherheit werden.

## Suche nach Ackerflächen im südlichen Rheinland

(Vettweiß, Nörvenich, Euskirchen, Düren, Nideggen, Heimbach)

Sofern gewünscht, können wir auch gerne über komplette Hofübernahmen zur kurz- oder langfristigen Verpachtung sprechen und zahlen dafür Höchstpreise. Wir garantieren eine faire Zusammenarbeit und nachhaltige Bewirtschaftung.

**Kontakt:** [info@rheinlandkraeuter.de](mailto:info@rheinlandkraeuter.de)  
Tel. 0177-4667064  
[www.rheinlandkraeuter.de](http://www.rheinlandkraeuter.de)



# Ein Update für den Kreis Düren

**Am 14.09. FDP wählen!**  
vor Ort und im Kreis!

**Freie Demokraten FDP**

**Für eine zukunftsgerichtete Politik**

- Wirtschaft
- Finanzen
- Transparenz
- Bildung
- Digitalisierung/Verwaltung
- Gesundheit
- Städteplanung
- Katastrophenschutz

Und vieles mehr.

BESTATTUNGEN

WIR HELFEN IHNEN ABSCHIED ZU NEHMEN!



TRAUER

DIE LETZE RUHE FINDEN

Bestattungen  
**HOLZPORTZ**

Mitglied im Bestatterverband NRW e.V.

*Gemeinsam Schritt für Schritt*

Wir begleiten Sie auf dem persönlichen Weg des Abschieds!

Astrid &  
Hans-Hubert  
Holzportz

Vor dem Bruch 8c · 52372 Kreuzau  
Telefon +49 (0) 2422 3518  
bestattungen-holzportz@gmx.de  
[www.bestattungen-holzportz.de](http://www.bestattungen-holzportz.de)

Bestattungsvorsorge  
entlastet Familien

Frühzeitige Planung gibt Sicherheit



**MIRBACH**  
BESTATTUNGEN

Langerwehe:  
02423 90 11 02

Birkesdorf:  
02421 4 86 79 79  
*vormals Hannot & Gilden*

[www.bestattungen-mirbach.de](http://www.bestattungen-mirbach.de)

Bestattungen

**Karl Breuer**

Das Leben steckt voller Möglichkeiten. Der Abschied auch.  
Wir zeigen Ihnen, was geht und wie es geht.  
Möglichkeiten nehmen Gestalt an.

Zentraler Ruf: (0 24 21) / 1 42 81  
52349 Düren, Weierstraße 18

Filiale Kreuzau:  
(0 24 22) / 73 93  
52372 Kreuzau, Feldstraße 2

[www.Karl-Breuer.de](http://www.Karl-Breuer.de)

WIR GEBEN IHRER TRAUER  
ZEIT UND RAUM

BERATUNG UND  
BETREUUNG

HELFE UND  
BEGLEITEN

VORSORGEN

Kreuzau  
Tel. 0 24 22 / 50 47 67

WIR STEHEN IHNEN JEDERZEIT  
HILFREICH ZUR SEITE.

Vettweiß-Sievernich  
Tel. 0 22 52 / 8 36 79 60

[www.bestattungshaus-sievernich.de](http://www.bestattungshaus-sievernich.de)

Im Jahr 2024 wurden in Deutschland mehr als eine Million Sterbefälle registriert. Diese Zahl macht deutlich, wie wichtig es ist, rechtzeitig über die eigene Bestattung nachzudenken. Wer Vorsorge trifft, entlastet Angehörige nicht nur finanziell, sondern nimmt ihnen auch schwierige Entscheidungen in einer emotional belastenden Situation ab.

Wünsche festhalten und Kosten klären

Eine Bestattung kann leicht über 5.000 Euro kosten. Für viele Familien bedeutet das eine erhebliche Belastung. Mit einer Bestattungsverfügung oder einem Vorsorgevertrag lassen sich sowohl die persönlichen Vorstellungen als auch die finanziellen Fragen im Vorfeld regeln.

Finanzielle Absicherung schaffen

Zur Vorsorge gehören unter anderem Treuhandeleinlagen oder eine Sterbegeldversicherung. Diese sichern die Finanzierung der Bestattung ab und schützen das Geld vor dem Zugriff Dritter. Das ist besonders wichtig, da Pflege- und Gesundheitskosten Rückla-

gen oft stark belasten können.

Unterstützung durch Bestatter

Qualifizierte Bestatter vor Ort sind wichtige Ansprechpartner. Sie beraten zu verschiedenen Bestattungsformen, erstellen individuelle Vorsorgepläne und begleiten die Hinterbliebenen im Trauerfall. Ihre Erfahrung hilft, die Wünsche des Verstorbenen umzusetzen und Angehörige zu entlasten.

Mehr als Finanzen: Emotionale Vorsorge

Neben den organisatorischen Fragen ist auch die seelische Begleitung ein zentraler Punkt. Viele Bestattungsunternehmen bieten inzwischen Unterstützung durch Trauerbegleiter oder psychologische Beratung an. Dies kann für Angehörige eine wertvolle Hilfe sein.

Rechtzeitig handeln

Wer sich frühzeitig informiert und vorsorgt, schafft Klarheit für die eigene Familie. So wird sichergestellt, dass die Bestattung nach den eigenen Vorstellungen abläuft und Angehörige in einer ohnehin schweren Zeit nicht zusätzlich belastet werden.





# BESTATTUNGEN TRAUER

## Trauer im September

### Zwischen Abschied und Neubeginn

Der September gilt für viele als Übergangsmonat. Mit dem Ende des Sommers und den kürzer werdenden Tagen verändert sich nicht nur die Natur, auch viele Menschen empfinden in dieser Zeit eine besondere Stimmung. Für Trauernde kann diese Phase besonders intensiv sein, da der Herbstanfang Gefühle von Abschied und Vergänglichkeit verstärkt.

#### Natur als Spiegel der Gefühle

Wenn Blätter sich verfärben und die Tage kühler werden, erinnert dies unweigerlich an den Kreislauf des Lebens. Für Menschen in Trauer können solche Eindrücke tröstlich, aber auch belastend sein. Spaziergänge in der Natur, der Besuch eines Friedhofs oder das Anlegen eines Erinnerungsortes

können helfen, Gefühle bewusst zuzulassen.

#### Rituale geben Halt

Gerade im September bieten sich kleine Rituale an, um an verstorbene Angehörige zu erinnern: eine Kerze entzünden, ein Fotoalbum zur Hand nehmen oder ein gemeinsames Essen im Kreis der Familie. Solche Gesten geben Trauernden Halt und schaffen Raum, Erinnerungen lebendig zu halten.

#### Unterstützung annehmen

Trauer ist kein gleichförmiger Prozess, sie verläuft individuell und braucht Zeit. Gespräche mit Familie und Freunden, aber auch Angebote von Trauergruppen oder Seelsorgern können in dieser Phase wertvolle Unterstützung sein.

Wer merkt, dass die Belastung zu groß wird, sollte professionelle Hilfe in Anspruch nehmen.

#### Zeit des Wandels

So wie der September den Übergang zum Herbst markiert, kann

auch Trauer eine Zeit des Wandels sein. Der bewusste Umgang mit Gefühlen eröffnet auch die Möglichkeit, neue Kraft zu schöpfen und den Verstorbenen in liebevoller Erinnerung zu halten.



### BBH Bestattung Jennifer Maubach

Preise im Internet: **Tel. 02422 – 90 69 38 0**  
**www.rureifel-bestatter.de** **Tel. 02425 – 90 99 88 0**  
**Nideggen – Heimbach – Kreuzau – Mechernich**



Inh. Dennis Paes

Meisterbetrieb

## BESTATTUNGEN BREUER

*Kein Abschied auf der Welt fällt schwerer als der von einem geliebten Menschen.  
Wir begleiten Sie.*

Hengebachstraße 108 • 52396 Heimbach  
[www.bestattungen-breuer.de](http://www.bestattungen-breuer.de)  
**Tel. 0 24 46 - 91 10 91**

## Bestattungen Ruland

Mehr als nur Dienstleister...

*Auf schweren Wegen – an Ihrer Seite.*

Rund um die Uhr für Sie erreichbar  
**Begleitung im Trauerfall  
Planung und Vorsorge  
zu Lebzeiten**

Broichstr. 13  
52393 Hürtgenwald  
Telefon: 0 24 29 - 10 33  
Mobil: 01 71 - 2 06 11 76  
e-Mail: [bestattungen-ruland@t-online.de](mailto:bestattungen-ruland@t-online.de)

Gesellschafter der  
*Ruheheim Hürtgenwald*  
GmbH

DER LETZTE WEG  
IN GUTEN HÄNDEN...

## BESTATTUNGSHAUS Stefan Schmitz

VORSORGE ZU LEBZEITEN

TAG UND NACHT  
ERREICHBAR!

Erledigung aller Formalitäten

**Tel. 0 24 24 90 16 16**

[bestattungen-stefan-schmitz.de](http://bestattungen-stefan-schmitz.de)

## Bestattungen Birekoven

Hilfe - Beratung - Unterstützung

Aus Tradition seit 100 Jahren

Wir reichen Ihnen die Hand -  
Ihre Familie Birekoven und Team

**Tel. 02421-961560**

[www.birekoven.de](http://www.birekoven.de)  
[info@birekoven.de](mailto:info@birekoven.de)







## Kupferschätze in Schubladen, Kellern und auf Dachböden

Ausgediente Geräte und Gegenstände sollten dem Recycling zugeführt werden

In Kabeln, alten Elektrogeräten und scheinbar nutzlosen Alltagsgegenständen steckt oft jede Menge Kupfer - ein wertvoller Rohstoff, der nicht auf dem Dachboden verstauben, sondern recycelt werden sollte. Wer solche Schätze hebt, schützt nicht nur Ressourcen, sondern leistet auch einen Beitrag zum Umweltschutz. Denn Kupfer ist zu 100 Prozent recycelbar, ohne an Qualität zu verlieren. Was vielen nicht bewusst ist: Die größte Kupfermine Deutschlands liegt nicht unter der Erde, sondern zum Beispiel in den Kellern, Dachböden und Schubladen der Haushalte. Würden alle Handys und Smartphones, die in Deutschland ungenutzt herumliegen, recycelt, würden die gewonnenen Materialien den Bedarf für alle neuen Smartphones der

nächsten zehn Jahre decken, hat eine aktuelle Studie des Instituts für Wirtschaft (IW) herausgefunden.

### Recycling ist gut für die Umwelt und den Energiehaushalt

Im Vergleich zur Neugewinnung spart das Kupferrecycling rund 85 Prozent Energie. Und nicht nur das: Auch seltene Erden, Gold, Silber, Lithium oder Palladium lassen sich aus Elektrogeräten zurückgewinnen. Ein ausgedienter Föhn, ein kaputter Toaster oder alte Handys sind daher wertvolle Rohstoffquellen. Wer seine Altgeräte fachgerecht über den Recyclinghof oder den Handel entsorgt, trägt damit bei, das Klima zu schützen und Rohstoffe einzusparen.

### Nicht wegwerfen, sondern zurück in den Kreislauf bringen

Kupfer ist bei der Umsetzung der

Energiewende unentbehrlich: Es steckt in Solaranlagen, Elektromotoren und Stromleitungen. Umso wichtiger ist es, das Metall im Kreislauf zu halten. „Jedes Gramm Kupfer, das recycelt wird, zählt - ökologisch und ökonomisch“, betont Dr. Ladji Tikana, Director of Materials & Sustainability vom Kupferverband: „Wenn Verbraucherinnen und Verbraucher aktiv recyceln, fördern sie eine nachhaltige Rohstoffversorgung für zukünftige Generationen.“

Unter [www.kupfer.de](http://www.kupfer.de) gibt es dazu weitere Infos.

### Aktiv werden und ausgediente Geräte zur Sammelstelle bringen

Es lohnt sich also, mal wieder die Schubladen durchzusehen, den alten PC im Keller nicht länger aufzubewahren, kaputte Küchen-

geräte oder defekte Tablets zur Sammelstelle zu bringen. Der Recyclinghof und viele Elektrohändler nehmen ausgediente Geräte kostenlos entgegen. So kann jeder mit wenig Aufwand helfen, aus alten Dingen neue Schätze zu gewinnen.

### Fakten zu Kupfer und Recycling

Kupfer kann unendlich oft recycelt werden - ohne Qualitätsverlust.

Recyclinganteil in Kupferprodukten weltweit: durchschnittlich 30 Prozent

Kupfergewinnung aus Recycling weltweit: circa 8,7 Millionen Tonnen pro Jahr

Klassische Recyclingrate Europa: circa 40 Prozent

Kupfergewinnung aus 500.000 alten Handys: 1,7 Tonnen (DJD)

**E MOBILITÄT**  
Fachbetrieb



Erneuerbar - Effektiv - Einsparend

**Bis zu 85% weniger Stromkosten**

Investieren Sie in Ihr eigenes Hauskraftwerk  
Night & Day! Auch für Wärmepumpe  
und Ladepunkte!



**www.solarTiger®.de**

**Elektro & Energie**  
**Harperscheidt** GmbH

Am Burgholz 2-4 · 52372 Kreuzau  
Tel 02421 / 6934921 · Fax 02421 / 9521487



## Fertiggarage, Carport, Gerätehaus, Heimsauna Garagentore mit Einbau Katalog gratis ☎ 02403 87480

Am Johannesbusch 3, 53945 Blankenheim + Talstr. 60-68, 52249 Eschweiler  
Besuchen Sie unsere großen Ausstellungen! (Sauna nur in Eschweiler)

**graafen**

**Beratung - Lieferung - Service + Montage vom Fachbetrieb - Besuchen Sie die Ausstellungen!**

## Parkettböden: Wie Holz den Charakter des Raums bestimmt

Hell oder dunkel, weitläufig oder kompakt - die Wahl des Fußbodens setzt die Stimmung im Raum. Parkett überzeugt nicht nur durch seine natürliche Ausstrahlung, sondern auch durch ein breites Farbspektrum, das sich an nahezu jede Inneneinrichtung anpassen lässt. Welche Holzart und welcher Stil sich für welches Innen-Design eignen, erklärt der Verband der Deutschen Parkettindustrie (vdp).

Helle Holzarten lassen kleine Räume großzügiger und offener wirken. Auch Zimmer mit wenig Tageslicht profitieren von einem hellen Bodenbelag, der den Raum freundlicher erscheinen lässt. In großen Räumen entfalten dunkle Hölzer wie Nuss-

baum oder geräucherte Eiche ihre besondere Wirkung. Sie verleihen dem Raum eine elegante Tiefe, besonders dann, wenn viel Tageslicht einfällt. Bestimmte Verlegemuster verstärken diesen Effekt. Werden die Dielen parallel zur Wand verlegt, weiten sie den Raum optisch - ideal also für kleine Räume. Ausgefallene Verlegearten wie das Fischgrätmuster hingegen, verleihen auch weitläufigen Räumen Charakter und Struktur.

Bei der Auswahl des Parketts sollte auch das Interieur bedacht werden. „Der Boden ist die Bühne für das Einrichtungskonzept - Parkett bringt die Möbel erst richtig zur Geltung“, erklärt Michael Schmid, Parkettex-

perte und vdp-Vorsitzender. Mit Möbeln im skandinavischen Design helle, Hölzer wie Ahorn oder Birke mit einer ruhigen Sortierung ohne Äste. Rustikale Möbel im Landhaus-Stil hingegen profitieren von Buchenholz oder Roteiche, die warme, leicht rötliche Akzente setzen.

Kontrastreich und vielfältig ist die Eiche. Ebenfalls mit dem Landhausstil harmonisieren goldbraune Hölzer - zum Industrial Design hingegen passen dunklere Sorten mit lebhafteren Maserungen. Hier steht das Material der Einrichtung im Vordergrund: Der unbehandelte Look der Eiche mit Ast-Einschlüssen unterstreicht diesen minimalistisch-authentischen Wohnstil.

Edle, in dunklem Holz oder Leder gehaltene Möbel werden durch markantere Hölzer perfekt in Szene gesetzt.

Verschiedene Behandlungen erweitern das Farbspektrum. Neben farbigen Ölen, die oft auf pflanzlicher Basis hergestellt werden, ist derzeit „geräuchertes“ Parkett gefragt. Das Räuchern verleiht Holz auf natürliche Weise einen dunkleren Farbton, ganz ohne künstliche Farbstoffe. Die Räucherung basiert auf einem traditionellen Verfahren. In einer abgeschlossenen „Räucherammer“ wird

Salmiakgeist verflüchtigt. Der Ammoniakdampf regiert mit den Gerbstoffen im Holz, wodurch es sich dauerhaft verdunkelt. Der Prozess ist schonend - bis das Holz durchgängig geräuchert ist, vergehen mehrere Wochen. Eichenholz eignet sich besonders gut für diese Behandlung, da es besonders viel Gerbsäure beinhaltet.

Egal, für welche Holzart man sich entscheidet, eins haben alle Stile gemeinsam: Die Farbenpracht vergeht nicht, sondern überdauert. Während andere Materialien über kurz oder lang von der Sonne ausgebleichen werden und ihre Farbkraft verlieren, reagiert Parkett auf natürliche Weise: Während Exotenhölzer nachdunkeln, erhalten europäische Hölzer eine charakteristische Patina. Wird die Oberfläche nach Jahren stumpf, braucht Parkett trotzdem nicht ausgetauscht werden, sondern wird lediglich abgeschliffen oder nachgeölt. „Die Langlebigkeit des Parketts ist nicht nur ein Qualitätsmerkmal, sondern auch ein Beitrag zum Klimaschutz“, so Schmid. „Denn einmal verlegt, speichert Parkett den im Holz gebundenen Kohlenstoff über Jahrzehnte und gar Jahrhunderte.“ Verband der Deutschen Parkettindustrie e.V.



**Fensterbau Winkler**  
Hambacher Str. 50 a  
52382 Niederzier

Tel.: 02428 - 90 90 190  
Fax.: 02428 - 90 90 191

info@fensterbau-winkler.de  
www.fensterbau-winkler.de



## Carport Garage Garagentor Gerätehaus Heimsauna

☎ 02403  
87480  
Katalog gratis!

**graafen**  
ganz persönlich seit 1905



Am Johannesbusch 3, 53945 Blankenheim + Talstr. 60-68, 52249 Eschweiler  
**Besuchen Sie unsere große Ausstellung!** (Sauna nur in Eschweiler)



## Schutz bei Starkregen

Mit den Tipps der Verbraucherzentrale NRW bleiben Keller und Souterrain trocken



Heftige Gewitter, stundenlanger Regen und überforderte Kanalisationen - mit zunehmenden Wetterextremen steigt auch das Risiko für Überschwemmungen. Besonders gefährdet sind tiefliegende Hauseingänge, Keller und Souterrainräume. Kann das Wasser aus der Umgebung nicht abfließen, gelangt es von außen oder durch die überlastete Kanalisation ins Gebäude. Die Folgen sind nasse Wände, beschädigte Böden und zerstörte Einrichtungen.

„Besonders tückisch: Für Rückstauschäden haften Grundstückseigentümer:innen in der Regel selbst. Deshalb gilt: je besser die Vorsorge, desto geringer das Risiko“, erklärt Fatma Özkan von der Gruppe Klimaanpassung der Verbraucherzentrale NRW und gibt Tipps, wie man das Zuhause vor den Folgen von Starkregen schützen kann.

### Überblick verschaffen

Wer gezielt vorsorgen will, sollte zunächst sein Risiko vor Ort einschätzen. Hat die Kommune keine eigene Starkregengefahrenkarte, ist das Geoportal des Bundesamts für Kartographie und Geodäsie eine gute erste Auskunftsstelle ([www.geoportal.de](http://www.geoportal.de)). Daraus lässt sich erkennen, wie stark ein Grundstück im Fall extremer Regenereignisse gefährdet ist. Diese Informationen sind die Grundlage, um gezielt Maßnahmen zu planen - individuell zugeschnitten auf Lage und Risiko.

### Schutzmaßnahmen gegen Überflutung

Wichtig ist es, oberflächlich abfließendes Regenwasser gar nicht erst ans Haus heranzulassen. Es gilt, das Wasser sicher umzuleiten oder abzuhalten.

Bauliche Maßnahmen wie Überdachungen, Schwellen oder Aufkantungungen an Hauseingängen kommen in Frage. Empfehlenswert sind auch druckdichte Kellerfenster oder Abdeckungen für Lichtschächte. Auch ein Gefälle, das vom Haus wegführt, hilft, Wasser abzuhalten. Auf größeren Grundstücken können Geländemulden Wasser aufnehmen. Des Weiteren tragen entsiegelte Flächen, beispielsweise im Vorgarten, dazu bei, den Regen besser versickern zu lassen. Besonders bei Neubauten sollten solche Vorkehrungen direkt eingeplant werden. Doch auch Bestandsgebäude lassen sich in vielen Fällen wirksam nachrüsten.

### Schutzvorkehrungen gegen Rückstau

Wasser, das nicht mehr über die Kanalisation abfließen kann, sucht sich einen anderen Weg - oft über Toiletten, Bodenabläufe oder Waschmaschinenanschlüsse im Keller. Wer auf Nummer sicher gehen will, verzichtet schon beim Bauen möglichst auf Abflüsse unterhalb der Rückstauenebene und verschließt nicht benötigte Anschlüsse. Eine installierte Hebeanlage, die Abwasser zuverlässig über die Rückstauenebene in den Kanal pumpt, sorgt dafür, dass

Toiletten und Duschen auch bei Rückstau weiterhin genutzt werden können. Wer auf einfache und kostengünstige Rückstauklappen setzt, schützt das Gebäude lediglich vor dem Eindringen von Wasser aus dem öffentlichen Kanal, sorgt aber nicht für den Abfluss.

Wer länger abwesend ist, sollte vorab die Rückstauklappen verriegelt und die Kellerfenster schließen.

### Fachgerechter Einbau

Die beste Technik nützt wenig, wenn sie falsch installiert wird. Für die Planung und den Einbau von Rückstauschutzlösungen sind qualifizierte Sanitärfachbetriebe oder Ingenieurbüros für Wasserwirtschaft die richtigen Ansprechpartner. Bei Neubauten sollten Fachleute eine Rückstausicherung von Anfang an mitdenken.

### Regelmäßige Wartung

Hebeanlagen und Rückstauverschlüsse müssen regelmäßig gewartet werden - sonst droht im Schadensfall der Verlust des Versicherungsschutzes. Manuelle Rückstauklappen können nach Anleitung selbst gepflegt werden. Wichtig ist, jede Wartung zu dokumentieren. Viele Fachfirmen bieten auch Wartungsverträge an. Am besten hier mehrere Angebote einholen und nicht nur den Preis, sondern auch die enthaltenen Leistungen vergleichen.

### Richtig versichert

Wichtig zu wissen: Rückstauschäden sind nicht automatisch in der Wohngebäude- oder Hausratversicherung abgedeckt. Wer auf Nummer sicher gehen will, muss den Schutz gegen Rückstau, Überschwemmung und weitere Natur-

**Clemens**

**Containerdienst**

**Pflasterarbeiten  
Zaunbau  
Garten- und  
Landschaftsbau  
Erdbewegungen**

- Container von 4 m³ - 30 m³
- Sand und Kies
- RCL und Natursteinsplitt
- Mutterboden
- Abbrüche / Erdarbeiten
- Ausschachtungen / Verfüllarbeiten
- Transport von Kleingeräten
- Baumfällungen

**Dr.-Christian-Seybold-Str. 2  
52349 Düren**

Telefon: 0 24 21 / 39 12 90

Telefax: 0 24 21 / 95 90 92

Mobil: 0171 / 401 49 08

E-Mail: [info@containerdueren.de](mailto:info@containerdueren.de)

[www.containerdueren.de](http://www.containerdueren.de)

gefahren explizit in seinen Vertrag aufnehmen.

Achtung: Manche Versicherer verlangen im Schadensfall Nachweise über den funktionierenden Rückstauschutz und die regelmäßige Wartung. Ein Blick ins Kleingedruckte lohnt sich also in jedem Fall.

Weiterführende Infos und Links: Kostenfreie Beratung zum Schutz vor Rückstau und Überflutung sowie zur Abwasseranlage unter Telefon: 0211 / 91380-1300

Wie sich Grundstückseigentümer:innen rechtlich und technisch gut absichern, vermitteln kostenlose Seminare „Schutz vor Starkregen“.

Termine unter [www.klimakoffer.nrw/](http://www.klimakoffer.nrw/) veranstaltungen Verbraucherzentrale NRW

## Gartengestaltung Gerd Schmitz

Fachbetrieb für Ihren Garten

- Obstgehölzschnitt
- Rasenpflege
- Wurzelfräsung
- Heckenschnitt
- Baumfällung mit Seilklettertechnik

**Bachstraße 5  
52372 Kreuzau**

**Tel.: 0 24 27 - 90 42 97  
Mobil: 01 76 - 960 069 54**

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Freitag, 19. September 2025**  
Annahmeschluss ist am:  
**12.09.2025 um 10 Uhr**

RAUTENBERG MEDIA Zeitungspapier –  
PEFC & FSC:  
Made of paper awarded the EU Ecolabel  
LIC no. NOR/011/002, supplied by Norske Skog

## IMPRESSUM

RUNDBLICK RUREIFEL

### HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG  
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
HRA 3455 (Amtsgericht Siegburg)  
USt-ID: DE214364185  
Komplementär: Dr. Franz-Wilhelm Otten  
Tel. 02241 260-0  
willkommen@rautenberg.media

Verantwortlich gemäß § 18 Abs. 2 MStV:  
Nathalie Lang und Corinna Hanf  
Verantwortlich für den Anzeigenteil:  
Dunja Rebinski

### ERSCHEINUNG 14-täglich

### RUBRIKWEISE

#### INHALTLICHE VERANTWORTUNG

Rathausseiten und  
nachrichtliche Bekanntmachungen:  
Stadtverwaltung Nideggen  
Bürgermeister Marco Schmunkamp  
Zülpicher Straße 1 · 52385 Nideggen  
Rathausseiten und  
nachrichtliche Bekanntmachungen:  
Gemeinde Vettweiß  
Bürgermeister Joachim Kunth  
Gereonstraße 14 · 52391 Vettweiß

Die inhaltliche Verantwortung für die Beiträge in den oben  
genannten Rubriken liegt bei den jeweils benannten Personen  
bzw. Institutionen. Die Redaktion nimmt keine inhaltliche  
Prüfung dieser Beiträge vor.

#### Verteilung & rechtliche Hinweise

Kostenlose Haushaltsverteilung in Hürtgenwald, Kreuzau,  
Vettweiß und Heimbach, Nideggen. Keine Zustellgarantie.  
Einzelheft: 5,00 € zzgl. Porto (Bestellung über die Heraus-  
geberin). Geschützte Warenzeichen sind meist nicht ge-  
sendet gekennzeichnet; fehlende Hinweise begründen  
kein Nutzungsrecht. Namentlich gekennzeichnete Beiträ-  
ge geben nicht zwingend die Meinung der Redaktion wie-  
der.

#### Pressematerial & eingesandte Inhalte

Eingesandtes Material wird nicht zurückgesandt. Ein An-  
spruch auf Veröffentlichung besteht nicht. Die Einreichenden  
haften für Inhalte, Richtigkeit und vollständige  
Quellenangaben. Mit der Einreichung wird Rautenberg Media  
ein einfaches Nutzungsrecht zur Veröffentlichung in Print-  
und Onlinemedien eingeräumt – auch für Bildmate-  
rial. Die Einreichenden garantieren die Rechteinhaber-  
schaft und stellen Rautenberg Media von Ansprüchen Dritter  
frei. Bei versehentlichem Weglassen von Namens- oder  
Quellenangaben verzichten sie auf daraus entstehende An-  
sprüche. Fremdbeiträge erscheinen auf Verantwortung der  
jeweiligen Einreichenden. Die Redaktion wählt aus und be-  
arbeitet, übernimmt aber keine Haftung für Inhalte.

## KONTAKT

### MEDIENBERATER

Andrej Vorster  
Mobil 0151 50 90 00 09  
a.vorster@rautenberg.media

### REPORTER

für Heimbach und Nideggen  
Lutz Möcklinghoff  
l.moeklinghoff@rautenberg.media

### VERTEILUNG

Regio Presse Vertrieb GmbH  
mail@regio-pressevertrieb.de  
regio-pressevertrieb.de

**VERKAUF** Fon 02241 260-112  
verkauf@rautenberg.media

**REDAKTION** Fon 02241 260-250 /-212  
redaktion@rautenberg.media

### RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenberg.media  
facebook.de/rautenbergmedia

### ZEITUNG

rundblick-rureifel.de/e-paper

### SHOP

rautenberg.media/anzeigen

ZEITUNG

DRUCK

WEB

FILM

RAUTENBERG

MEDIA

PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN

ONLINE BESTELLEN

[www.rautenberg.media/kleinanzeigen](http://www.rautenberg.media/kleinanzeigen)

## Angebote

### An- und Verkauf

#### Kaufe:

Massivholzmöbel, Wand- und Stand-  
uhren, Gemälde, Truhen, Porzellan,  
Bleikristall, Schreib- und Nähmaschi-  
nen, Jagdgeweihe, Pelze, Smoking,  
Zylinder und Handtaschen, Militaria,  
Musikinstrumente. Tel. 0176-36200759

### Antiquitäten

#### Strandkörbe vom Fachhändler - HandWERK Tebeck

Große Ausstellung in Girelsrath bei  
Düren. Tel. 02421-770004.  
[www.ambuschfeld.de](http://www.ambuschfeld.de)

### Maler

**Maler-, Wärmedämm-, Trockenbau**  
und Bodenverlegearbeiten, günstige  
Festpreise, saubere Ausführung,  
Termine frei. Tel. 02429/908144 od.  
0170/7555363

## Gesuche

### Sammler

#### Sammler SUCHT alles an:

alten Militärsachen, Papiere, Auswei-  
se, Urkunden, Soldatenfotos oder Al-  
ben, Helme, Orden, Dolche, Säbel,  
Dekowaffen etc. Einfach alles anbie-  
ten unter: Tel. 0177/8695521

## Gesuche

### Kaufgesuch

#### Frau Stefan kauft:

Pelze, Lederjacken, Schreib-, Näh-  
maschinen, Abendgarderobe, Porzellan,  
Zinn, Krüge, Trachten, Taschen, Uh-  
ren, Münzen, Schmuck, Zahngold,  
Silberbesteck, Bilder, Ölgemälde, Bern-  
stein, Hirschgeweihe, seriöse Kaufab-  
wicklung. Tel.: 0177/4278838,  
Mo-So, 9-20 Uhr.



AUTO & ZWEIRAD

#### Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

Tel.: 03944-36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"

Familien

ANZEIGENSHOP

GEBURT12.1  
43 x 90 mm  
ab 52,00

Für alles was wirklich zählt!  
shop.rautenberg.media

KLEINANZEIGEN

PRIVAT & GESCHÄFTLICH

ONLINE BESTELLEN

[rautenberg.media/kleinanzeigen](http://rautenberg.media/kleinanzeigen)

Ihre private\*  
KLEINANZEIGE  
bis 100 Zeichen  
in dieser Zeitung

ab 6,99€

\*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

RAUTENBERG MEDIA



Online lesen: [rundblick-rureifel.de/e-paper](http://rundblick-rureifel.de/e-paper)  
**rundblick**  
RUREIFEL

STÄDTE:  
HEIMBACH, NIDEGGEN  
ORTSLE:  
DÜREN-LENDERSDOORF  
DÜREN-NIEDERAU  
GEMÜNDEN  
HÜRTGENWALD,  
KREUZAU, VETTWEIß  
MIT NACHRICHTLICHEN  
BEKANNTMACHUNGEN  
DER STADT NIDEGGEN UND  
DER GEMEINDE VETTWEIß

Alle 14 Tage in Ihrem Briefkasten

HALLO PRESSESPEECHER/INNEN  
PRESSEBEAUFTRAGTE

der VEREINE – KIRCHEN – SCHULEN und  
anderer Organisationen

Akkreditieren Sie sich gleich jetzt  
für das CMSsystem von Rautenberg Media,  
um für diese Zeitung Artikel einzustellen:

<https://redaktion.rautenberg.media>



Wir freuen uns auf Sie!

ZEITUNG DRUCK WEB FILM



## Die Brotdose clever packen: So wird der Pausensnack zum Hit

Die Verbraucherzentrale NRW gibt zum Start in das neue Schuljahr Tipps für eine ausgewogene Ernährung

Paprika, Banane, Vollkornbrot, Sprudelwasser - alles uncool. Viele Kinder entscheiden sich lieber für Döner, Donuts und zuckersüße Softdrinks. Doch es gibt Tricks, wie Eltern den Nachwuchs für gesundes Essen begeistern können - auch in der Schule. Die Art der Ernährung wirkt sich nicht nur auf die körperliche Fitness aus, sondern auch auf die Konzentration und die geistige Leistungsfähigkeit. Das ist gerade bei langen Schultagen wichtig.

Die Vernetzungsstelle Kita- und Schulverpflegung der Verbraucherzentrale NRW gibt Tipps, mit welchen Zutaten eine ausgewogene Ernährung möglich ist, und wie man Kinder und Jugendliche für Vollkorn, Gemüse, Obst und Wasser begeistert.

### Gemeinsam auswählen

Wer mitbestimmen darf, lehnt nicht so viel ab. Deshalb ist es sinnvoll, zusammen mit den Kindern zu besprechen, was in die Brotbox kommt. Mit einem Brot oder Brötchen, idealerweise aus Vollkorn, belegt zum Beispiel mit Frischkäse und Salat sowie Gemüse- oder Obststückchen hat man eine abwechslungsreiche Kombination. Gut sind zum Beispiel Gurke, Tomate, Möhre oder Obst je nach Saison wie Erdbeeren, Pflaumen und Äpfel, am besten in mundgerechten Stücken. Je eher es für Kinder normal ist, regelmäßig gemeinsam gesund zu essen, desto besser. Da Kinder und Jugendliche in Deutschland



häufig mehr Süßwaren und Snacks als Gemüse und Obst essen, sollten Süßigkeiten nicht oder nur ab und zu mitgegeben werden.

### Dosen mit unterteilten Fächern nutzen

Ideal für Aufbewahrung und Transport sind Frühstücksdosen mit einer Einteilung, damit Brot, Obst und Gemüse nicht durcheinanderpurzeln und dadurch unappetitlich werden. Vor allem mit empfindlichen Früchten sollte man vorsichtig sein. Getränke können in eigenen Flaschen oder verschließbaren Bechern mitgenommen werden, am besten aus Edelstahl.

Die Verpflegungsbox kann bei Bedarf abends vorbereitet und im Kühlschrank frisch gehalten werden. Auch den Tisch für das Frühstück können Eltern mit den Kindern schon abends für den nächsten Morgen decken.

### Snacks über den Tag verteilen

Sprungbrett in den Tag ist das Frühstück zu Hause, auch wenn es nur eine Kleinigkeit ist. Spätere Snacks in den Schulpausen sorgen für den nötigen Energie-Nachschub, damit die Kinder über den ganzen Tag leistungsfähig und körperlich fit sind. War das Frühstück zu Hause bereits üppig, gibt es, je nach Länge des Schultags, in der Pause am besten nur einen kleineren Snack, etwa aus Möhren, Paprika, Gurken oder ein abwechslungsreich belegtes (Vollkorn)Brot. Auch Müsli mit frischem Obst ist eine Option.

### Getränk Nummer 1: Wasser

Eltern sollten ihren Kindern ausreichend Wasser mit in die Schule geben, denn regelmäßiges Trinken fördert Konzentration und Energie. Abwechslung bringt zum Beispiel ungesüßter Tee oder mit Minze aufgepepptes Trinkwasser aus der Leitung, ein idealer Durstlöcher, der von zuhause mitge-

bracht und in der Schule aufgefüllt werden kann. Wasser pur ist gut, es erfrischt ganz ohne Zucker oder künstliche Zusätze. Wasserspender in der Schule können eine gesunde, kalorienarme Trinkkultur unterstützen und das allgemeine Wohlbefinden der Schüler:innen verbessern.

### Angebote in Mensa oder Schulkiosk prüfen

Die Mensa oder der Schulkiosk sollten auf jeden Fall auch ungesüßte Getränke im Angebot haben. Wer Veränderungen des dortigen Angebotes anstoßen möchte, kann eine Besprechung oder einen Arbeitskreis dazu anregen. Es lohnt sich auch, wenn Eltern zusammen mit ihren Kindern auf das Speisenangebot in der Schule schauen und sich bei Bedarf gemeinsam für Veränderungen stark machen. So kann etwa darauf hingearbeitet werden, dass ein Angebot nach den Empfehlungen der Deutschen Gesellschaft für Ernährung (DGE) bei der Mittagsverpflegung Einzug hält: Ein Mittagessen mit täglich frischem Gemüse oder Salat, Kartoffeln, Reis oder Nudeln - und höchstens einmal pro Woche eine Portion Fleisch. Verbraucherzentrale NRW e. V.



# ANDI KRISCHER

## MACHT DEN KREIS DÜREN VERLÄSSLICH.

»Ich will meine Erfahrungen als Unternehmer in der freien Wirtschaft in das Amt des Landrats einbringen!«

VfSDP: BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN KV Düren, Andi Krischer, Philippstr. 27, 52349 Düren



- Verwaltung muss für die Menschen und Organisationen im Kreis da sein – **digital, schnell und auf Augenhöhe**
- Wir unterstützen **Familien und Kinder** – von der Geburt bis zum ersten Job
- **Wirtschaft & Industrie** klimaneutral zukunftsfähig machen
- Sichere **Radwege** im ganzen Kreis Düren
- Wertvolle **Ökosysteme** im Kreis schützen & ausweiten
- Unterstützung & Anerkennung von **ehrenamtlich Engagierten**
- Stärkung des **Katastrophenschutzes** im Kreis

 [andi-krischer.de](https://andi-krischer.de)

 [andi\\_krischer](https://www.instagram.com/andi_krischer)

Am  
**14.09.**  
**GRÜN**  
wählen